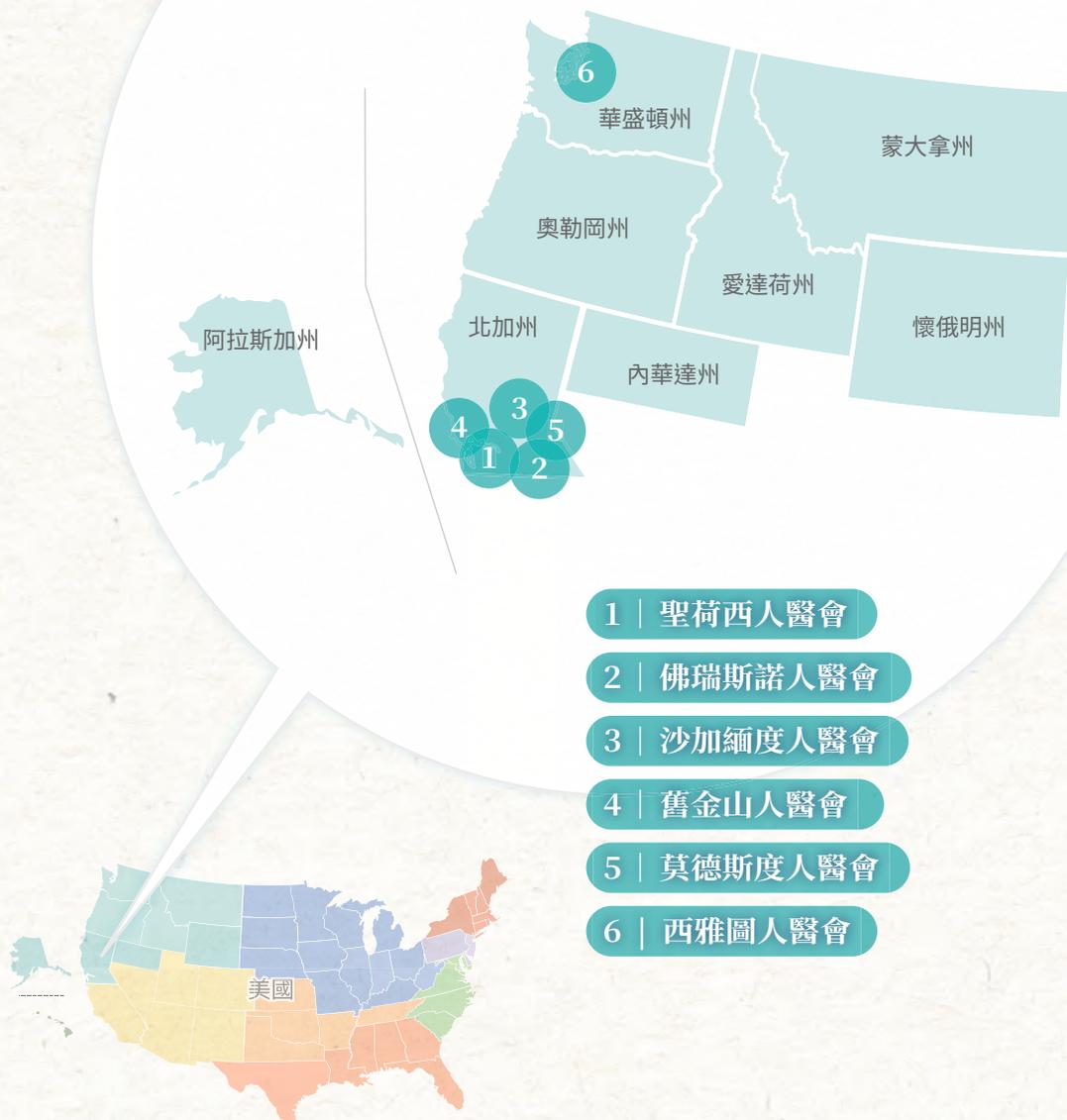


第三節

慈濟北加州分會

撰文 / 林美娟、張曉寧、項才容、呂宛潔、劉翰卿、錢美臻、黎艷娟、林計鑫
編輯 / 李成林

慈濟北加州分會 轄屬地區人醫會分佈圖



聖荷西人醫會



1996年九月，北加「三心義賣」骨髓捐贈驗血活動，中坐者為志工鍾小青與矽谷阿嬪林王秀琴，左一為志工廖明煌。圖片來源 / 慈濟北加州分會

眾人眼中閃閃發光的矽谷 (Silicon Valley, CA) 是一個高科技、高收入的地區，卻沒想到這裡還是有很多低收入、沒身分、也沒保險的人，生了病，卻無法走進醫院去接受醫治。然而在慈濟義診，不論病患的身分、國籍、膚色、或是有沒有錢，都能在這裡安心地獲得平等、受尊重的醫療照顧。

◎骨髓配對

慈濟在北加州的醫療志業始於 1992 年 11 月 15 日，當時全美慈濟為了幫助罹患血癌、就讀愛荷華大學 (University of Iowa) 的留學生溫文玲找到骨髓配對，聖荷西市 (San Jose) 的慈濟聯絡處 (現為北加州分會) 首次廣邀大眾，舉辦骨髓捐贈驗血。

1995 年，就讀史丹佛大學 (Stanford University) 的留學生陳威誠罹患血癌，志工們再度舉辦驗血活動，並且成功找到合適的骨髓捐贈者。這個結果和其中感人的故事，鼓舞志工決心推動骨髓捐贈活動，聖荷西聯絡處於同年成立推動骨髓捐贈的小組，由志工鍾小青承擔，每年舉辦一次驗血活動。

1996 年，北加志工首次舉辦大型園遊會「三心義賣」，骨髓捐贈小組在現場募集骨髓捐贈檢驗 HLA (人類白血球抗原)，為慈濟美國分會 (現為慈濟美國總會) 骨髓捐贈資料名單 (Tzu Chi USA Marrow Donor Registry) 多添了 80 位愛心人士血樣，非常成功。

根據 2013 年美國國家骨髓資料庫的數據，辦理登記的亞裔捐贈者大約只有 7% 左右，亞裔病患的配對成功率相對較小。



1996年4月5日，聖荷西義診隊在萬佛聖城義診，並留下歷史性的合影。圖片來源 / 慈濟北加州分會



有鑑於救人的急迫性，骨髓捐贈小組志工經常參加社區公益活動，擺設攤位，展開骨髓捐贈登記的宣導。

找到那十萬分之一的骨髓配對機會，並延續一條生命，是多麼的珍貴！我們相信「救人一命，無損己身」。

慈濟志工 高于婷

骨髓捐贈技術已有很大進展，不再是直接收集骨髓，而是採集捐者血液中的幹細胞。志工洪菁璞分享個人的經驗：「有點像捐血，經過幹細胞分離技術後，將多餘的血液再輸送回體內，捐贈的過程不複雜，也沒有感到什麼疼痛，還有機會挽救一個生命。」

◎義診隊成立

健康講座是慈濟北加醫療最早提供的服務，志工林美娟在聖荷西市慈濟聯絡處創辦人林王秀琴（矽谷阿嬤）的提議下，開始邀約專業醫療人員不定期在會所演講；1993年更走出聖荷西，到庫菩提諾（Cupertino）圖書館舉辦醫療保健漫談，由葉國二醫師主持。同年十月推出「身心靈健康講座」，邀約著名的雷久南博士講解慢性疾病的成因及治療，獲得社區的熱烈迴響。健康講座有助於聽眾掌握充足資訊，促進個人及家庭生活健康，防患疾病於未然。現在，慈濟北加州分會仍經常舉辦各種特殊疾病的預防性講座，包括實體或線上座談，為民眾健康而努力。

1995年10月21日，聖荷西聯絡處舉辦第一次義診隊講習，志工對於醫療工作的內容與承擔有了初步的認識。1995



2001年7月7日，骨髓捐贈募集活動，醫療志工詹安琪幫民眾抽血採樣（右二）。圖片來源 / 慈濟北加州分會



2023年九月，脊椎神經科莊雯婷醫師（右一），到慈濟庫菩提諾人文學校主持健康講座，宣導身體的正確姿勢。攝影 / 蔣國安



2005年十一月，社區健康日義診，現場舉辦健康講座，指導民眾如何維持體態的最佳狀態。攝影 / 葉立得

年 10 月 29 日，在南加州阿罕布拉慈濟義診中心的協助下，志工組成聖荷西義診隊（1995-1997 年），是醫療組（1998 年之後）的前身，匯集南北加州的中醫、西醫、牙醫、護士與醫療志工們，一同前往位於尤開雅附近的萬佛聖城（City of Ten Thousand Buddhas, Ukiah）展開義診，共有 160 位常住僧眾及居士接受治療。這趟旅程，開啟了北加州志工們首次參與大型社區義診的機緣。

中年才轉業習醫行醫的中醫師廖明煌，1995 年還只是一名矽谷工程師，當時是慈濟北加州義診隊第一任隊長，也是醫療組功不可沒的草創者之一。工作之餘，他負責統籌規畫相關活動，舉辦醫療志工講習，及建立完整的義診流程。

有了萬佛聖城大型義診的經驗後，聖荷西聯絡處加緊腳步，持續舉辦醫療志工講習，接引更多專業醫療人員與非專業的

一般醫療志工加入慈濟。1996 年起，聖荷西義診隊每年前往萬佛聖城義診四至五次。由於兩地路途遙遠，往返將近六小時的車程，為避免來回奔波，每次義診都安排兩天——志工在黎明的微曦中集合、出發，路途加上義診，一直忙碌到晚上十點多，才得回到自費住宿的旅館，短暫休息之後，第二天清晨再次前往義診場地，才能連續兩天幫助這些沒有醫療保險的遠地僧眾們。義診隊的志工多數任職矽谷高科技，平日工作繁忙、壓力大，義診讓他們忙碌一整個週末，週一又要如常去上班，但一念悲心讓他們甘願做、歡喜受。

◎醫療組成立

1998年，聖荷西聯絡處升格為北加州支會，功能更加擴大，有關醫療方面的服務，經過整合，組建成為一個具備全方位運作能力的醫療組。開始的時候，除了骨髓捐贈、健康講座、免費流感疫苗注射，也與其他非營利保健機構合作，為低收入家庭提供各項定期健康檢查。醫療組也會出現在北加州支會舉辦的各項大型社區活動中，為民眾提供免費的健康諮詢，檢查聽力、視力，測量血壓、血糖和膽固醇等。

1999年北加州支會晉升為北加州分會。同年10月24日，首次在南灣華僑文教中心舉行大規模「健康日」活動，提供灣區民眾多元化的免費醫療諮詢服務。活動一早就有許多民眾大排長龍等著接受流感疫苗注射，現場還進行骨髓驗血、口腔保健、視力檢查、器官捐贈宣導、中西醫諮詢和藥品常識諮詢等；健康講座安排專業醫師和教授講解肝炎、四季養生食療、牙周病和藥品常識問答等。

此次活動為大規模義診的試營運，由於參與民眾反應熱烈，時任北加州分會執行長曹惟宗表示，以後每年都將舉辦一次。很多民眾在接受免費健康檢查後表示：「所有該做的事，慈濟都義不容辭地做了。」

此後每年定期舉辦二至三次的健康日，雖然受限於聯邦與州的法規，活動中沒有較多的實質醫療診治，但還是幫助許多平時根本沒有能力看醫生的民眾，讓他們了解自己的健康狀況，或是解答心中隱憂，及早就醫、防止小病變大病。

健康日籌畫方向，以預防醫學為主軸，期望能透過醫師與病患間的細心諮詢，讓人人都能得到如何照顧自己的衛教資訊。

“ 人醫會資深護理師 吳圓娥

而收穫的不只是病患。志工林美娟憶及幾十年來醫療服務的成長：「最感恩的是藉由義診服務，接引更多的醫護人員參與志工行列。」就這樣一生無量，社區匯聚更多愛的能量。

1999年10月17日，北加醫療組在已升格為北加州分會的會所內，為社區提供免費流感疫苗注射。圖片來源 / 慈濟北加州分會





2001年十一月的健康日免費流感注射。圖左為護士彭彩雲，圖右是資深志工黃安瓊。圖片來源 / 慈濟北加州分會



2002年3月23日，北加州分會舉辦人醫會推廣茶會，邀請時任慈濟義診中心主任葛濟捨前來分享。圖片來源 / 慈濟北加州分會

◎聖荷西人醫會成立

2002年三月，慈濟國際人醫會（TIMA）到北加州聖荷西（San Jose）舉辦推廣茶會，並當場徵募醫療志工。時任南加州阿罕布拉慈濟義診中心主任也是美國人醫會召集人的葛濟捨，親自前來主持，邀約更多專業的醫療人士加入聖荷西人醫會。以慈濟志工為主的醫療組，和廣召社區專業醫護人員加入義診行列的人醫會，相輔相成、任重道遠，醫療諮詢的義診活動，服務範圍持續擴大，隨著北加州分會慈善救濟的腳步，走入低收入社區及校園，服務更多弱勢人群，拔除病苦。

有著醫學預科背景和在灣區多所醫院當義工的蘇基茵，原先是負責慈濟教育組的高中團（TCHS, Tzu Chi High School Group），2008年在志工黃啟貞的邀請下，在高中團卸任後加入了醫療組，成為北加人醫會不可或缺的新生力軍。

她承擔北加州分會醫療各種繁重和複雜的大小事務——包括每月的醫療會議、



北加州分會在矽谷庫菩提諾市為社區低收入民眾提供一日義診活動，醫療志工蘇基茵（左）與黃啟貞為民眾服務。攝影 / 蔣國安

主持醫療活動、規畫對外活動、醫療志工培訓及管理、協調美國慈濟醫療志業基金會與北加分會及各地聯絡處的大小義診，一直都是走到最前，做到最後。

她還成功為社區醫療活動爭取到各項補助金，進而讓醫療團隊獲得更多醫療資源，能無後顧之憂地為民眾進行更多義診服務。

2002年九月，參加人醫會的脊椎神經科醫生莊雯婷回台灣參加全球人醫會，深受感動，回美後陸續帶領好幾位醫學院的學弟學妹來參加義診。北加州的志工們更



2018年6月，聖荷西夏季社區義診，王淑娟中醫師為病患把脈。攝影 / 林宏益

積極地介紹、招募他們認識的家庭醫師及其他專科醫師參加人醫會。而中醫師王淑娟第一次參加慈濟義診是在 1998 年，當時與許多同是加州中醫師聯合總會的醫師們一起義診，對於能夠和志同道合的醫師一起為病患服務，感到非常有福。2007 年八月，聖荷西人醫會與士德頓（Stockton）凱薩醫療機構（Kaiser Permanente）舉辦健康日，王淑娟建議提供中醫針灸治療，號召了五位中醫師一同參加，2008 年八月更有十位中醫師共襄盛舉。2007 年開始，她陸續承擔了 15 場義診總協調，接引許多各科的醫師與醫療志工，也接引社區其他合作機關團體來認識慈濟。

葛濟捨醫師不時來到聖荷西關懷人醫會的成長，更陸續在北加州分會的幾個分支聯點——舊金山（San Francisco）、西

雅圖（Seattle）、佛瑞斯諾（Fresno）、沙加緬度（Sacramento）、莫德斯度（Modesto）先後成立人醫會；更鼓勵北加州分會購買牙科診療車，種下日後北加州志工募款購買大愛牙科醫療巡迴車的因緣。



自2013年起展開「佛瑞斯諾社區健康計畫」，為當地居民提供免費義診服務。志工願超然為義診做準備。攝影 / 陳碧惠

◎從荒蕪到豐收

義診團隊的醫師背景多元，除了北加州人醫會醫師，還有來自其他分支連點的人醫會成員，以及當地社區的愛心醫師，病患可以根據自己的需要和病情，選擇相應的科別登記和就診。

2008年，北加州分會募款購得一台大愛牙科醫療巡迴車，完善的硬體設備，讓牙醫義診能深入各個暗角，克服在偏鄉提供看牙服務的不便，保障看診品質。從此慈濟北加州醫療志業邁入新里程，醫療巡迴車不僅可以遠行，還可以定點義診。

2011年和2012年，北加州分會連續參加非政府組織「偏遠地區醫療團」（Remote Area Medical, RAM）發起的大型醫療義診活動，分別是在奧克蘭（Oakland）和沙加緬度一連舉行八日（兩

地各四天），向數千名患者提供醫療服務，這是當時醫療團隊參與最大規模的義診活動。經過兩次大規模義診洗禮的志工們，對於自己挑大樑主辦大型義診，基本上可說是信心十足，這些經驗也為日後舉辦大型義診活動提供了籌備規畫、前置作業、培訓志工等很好的參考與學習。

這份工作很有意義，深感有餘力來幫助別人，是感恩心的落實，人能互相感恩、互相幫助，才會活得快樂富足！



慈濟志工 蘇基茵

黃光正醫師也在奧克蘭參加RAM與慈濟合辦的義診，在義診中深感震撼。看見有人為了看診，冒著寒冷的天氣在半夜前



2012年四月，沙加緬度RAM大型義診的第三天，醫生跟志工繼續專心一志的為病患忙碌。攝影 / 孫文憲



人醫會參與RAM大型義診，中醫師們抓緊機會合影。攝影/孫文憲

來排隊，這讓他感到使命的重大，必須全力以赴。而讓黃光正加入人醫會義診行列，是1998年邀請他參加萬佛聖城義診的一通電話。首次參與萬佛聖城的義診讓他興奮不已，在慈濟志工的陪伴和支持下，他堅持看完所有排隊的病患。義診後，志工們列隊鼓掌的鼓勵，讓他深深感動，這份初心一直伴隨著他至今。

因為學醫所以想奉獻自己所學，對社會有所幫助，為患者解決全身各處的酸痛問題，最重要的是讓他們恢復健康。

“ 人醫會脊椎神經科醫師 黃光正

2008年四月開始，聖荷西人醫會每年加入由不同宗教組織合作舉辦的「健康生活日」（Healthy Living Health Fair）提供牙醫診療，至今（2023年）仍持續參與。2013年5月19日，苗必達（Milpitas）



黃光正醫師認真為民眾講解脊椎神經造成病痛的原因。攝影/白斌一



2015年四月，社區健康生活日牙科義診，牙醫師汪清忻幫病患看診。攝影/孫文憲

慈濟園區舉辦定點牙科義診所開幕典禮，並開始每兩週一次的牙科義診服務，為沒

有牙齒保險的低收入戶，提供免費口腔衛教、洗牙、補牙、拔牙等服務。

2017年1月9日，中醫門診加入定點義診。定點的意思，就是不再只是一次性看診，患者可以回到這個定點、定期追蹤和逐次解決病痛。此後，還有內科、脊椎神經科等服務，希望能經由定期定點的義診，確切造福更多民眾。苗必達定點義診在新冠疫情期間2020年停止服務，終於，在加州解封後，苗必達定點義診，在2021年7月12日重啟對外服務。

2023年6月25日，北加州分會開始在聖荷西慈濟園區舉辦社區義診服務，為弱勢和低收入居民提供西醫、中醫、牙科、眼科、脊椎科等科別的服務。前往每兩週在苗必達「定點義診」看診的民眾，必須要提供白卡（Medicaid）或是低收入的證明。而每年固定在聖荷西慈濟園區舉辦春季、夏季和秋季三次社區義診，開放給所

有民眾來看診，不需要收入證明，因此來到社區義診的民眾，無論是否預約、有無保險、收入高低，或是本來有其他條件的要求與限制，都能得到免費看診，治療或緩解病痛。

苗必達牙科定點義診的病患倪航生是一名低收入戶，他回憶起最初是抱着五味雜陳心態去看診，因為他不曉得志工會用什麼眼光來看待他：「但後來看到志工對待看診民眾的溫馨和可親，心中的大石也放了下來，王杏芬醫師告訴我牙齒狀況後，讓我安心許多。」他在步出診間後看到園區有塊荒蕪的空地，又想到剛才醫療人員及志工們的熱誠和耐心，當下發願要用這塊地，種菜回饋給義診的醫護人員及志工們，後來塊荒蕪就成了大家豐收的菜園。

苗必達定點義診服務在2023年十月搬遷到聖荷西慈濟園區，繼續為需要的低收入家庭提供有品質的醫療服務。



2023年六月，聖荷西社區義診忙碌一天後，醫療團隊與志工合影。攝影 / 呂宛潔



2012年5月，志工陳碧惠和同修顧超然（右一、二）帶來了蛋糕，到醫院探視做完換腎手術，準備出院的腎友黃沛深和他的妻子陸敏（左一、二），慶祝他獲得重生的這一天。圖片來源 / 陳碧惠

◎腎友會

由於台灣和中國大陸的洗腎人口比例為全球最高，舊金山灣區的華裔人口持續增加，北加州分會的慈濟志工從義診和健康講座等活動中發現，有許多長期洗腎的華裔病患需要幫助。2005年北加州分會成立腎友會，填補了全美中文洗腎醫療資訊及支持團體的不足，致力提供免費的中文服務，包括醫療資訊、居家護理、飲食營養和社會資源，旨在減輕病友和家屬的痛苦，提高生活品質。

成立初期，僅有一名洗腎護士和少數腎友，後來醫護團隊逐年增加，現在有腎臟專科醫生、洗腎中心護士、營養師、皮膚科醫護師和藥劑師等，並已服務了數百位腎友，其中超過百位病患成功換腎。

2014年10月19日，沙加緬度聯絡處腎友會成立，以滿足社會大眾對腎臟健康資訊的需求。腎友會的參與者包括腎友和家屬，他們分享照顧心得和換腎經驗，北加醫護團隊和志工們定期邀請腎臟科專家分享醫療知識、個案經驗、飲食健康和換腎前後的注意事項等。

對需要幫助的病友建立關懷個案，陪伴他們經歷洗腎的病苦和成功換腎的心路歷程。

腎友黃沛深於2006年因腎臟問題接觸到慈濟腎友會，在等待換腎的五年裡，他經歷了身體和心靈的煎熬。儘管在2012年接受腎臟移植手術，仍有許多不可預期的狀況發生，腎友會的志工們一路陪伴，協助這對夫妻渡過一次又一次的人生關卡。

我的先生能夠重生，真的離不開慈濟！沒有慈濟，就沒有我今天！那些難忘的日子記憶猶新、歷歷在目，永世難忘，我們一家真的很感恩！

腎友之妻 陸敏

黃沛深的妻子陸敏，很感恩慈濟十多年來陪伴他們走過洗腎、換腎的艱辛，她也因為深受感動，成為慈濟志工，發願要將慈濟給他們的愛傳揚出去。她每天關懷她居住公寓裡的年長者，其中有的是長期洗腎、有的是癌症晚期，都是歷經病痛折磨的老人家。陸敏用愛心和耐心，陪伴老人和他們的家人，度過困難的時刻。陸敏看盡了生、老、病、死，談及其中點滴，不禁哽咽：「感恩慈濟，感恩志工林美娟和石一曙，他們是我先生的救命恩人。」

腎友蘭汝成 55 歲時因腎衰竭開始洗腎，2009 年參加了慈濟腎友會，腎友會內很多專業醫師、護士、營養師定期提供最新資訊，讓他信心倍增。七年後，2016 年



2023年，陸敏（右）因為感動也成為慈濟志工，與腎友會志工林美娟合影。攝影 / 呂宛潔



慈濟與美國國家腎臟基金會合作，不定期舉辦免費腎功能篩檢，為民眾的健康把關。圖片來源 / 慈濟北加州分會

他順利完成換腎手術：「手術後，慈濟志工來探望我，讓我感到很溫暖也很窩心，這份慈濟人無私付出的愛，讓我非常感激，希望將來繼續發揚，慈濟活動一定會全力支持。」



腎友會的志工們，陪伴腎友度過一次又一次的人生關卡。攝影 / 馮韻華

佛瑞斯諾人醫會



2001年，結合北、中、南加州慈濟志工的力量，慈濟美國首度在佛瑞斯諾舉辦義診，現場並貼心地提供義剪、二手衣捐贈，獲得加州政府表揚。圖片來源 / 慈濟美國總會



2003年4月26日，佛瑞斯諾人醫會正式成立。但早在那之前，就已不斷為當地貧苦農工家庭提供免費醫療資源。

慈濟在中加州義診的開枝散葉，就是從佛瑞斯諾市（Fresno）起始、再向其他農業鎮開展，20多年來譜寫出許多令人印象深刻、醫療結合慈善的感人故事，這一切源起於1994年……

◎仙人指路

旅居當地的台灣移民張願鈴，在回台省親時看到接受日式教育且性格剛強的父親，因看了一篇有關證嚴法師的報導而落淚，她在好奇心驅使下也讀了這篇報導，深受感動的她發願要成為「佛瑞斯諾的第一顆慈濟種子」。

1994年1月15日，佛瑞斯諾聯絡點第一任負責人張願鈴在佛市舉辦成立

茶會，開始在中加州農業社區推動慈濟志業。2000年，張願鈴和時任的負責人楊素卿等，三度前往貝克斯菲爾德市（Bakersfield）參加慈濟義診並觀摩流程，更積極爭取由當時的慈濟美國分會支援，在佛市開辦義診項目。

終於，佛瑞斯諾市在2001年8月19日迎來首次的慈濟大型義診，現場服務一千人次的病患。



2014年慈濟美國在佛瑞斯諾舉辦義診，社區志工合力將醫療器材搬運下車。攝影 / 顧超然



2017年慈濟美國在佛瑞斯諾舉辦義診，許多專業醫師前來為民眾診療。攝影 / 岑慧意

楊素卿回憶開辦義診的緣起：「因為工作關係我認識許多醫師；所以進到慈濟（設點）的第二年（2001年），就憑著一股傻勁開辦第一場義診。很感恩南北加州的志工都來支援，當天來了三百多位民眾。」

佛市志工團隊在2002年11月2日設立第一個慈濟會所之後，積極開展義診項目，獲得許多當地醫師的支持。



慈濟美國行動醫療經理、佛瑞斯諾人醫會總幹事鍾明樑（中），二十年來持續投入慈濟中加州義診項目。攝影 / 劉健筠

有了第一次的經驗之後，2002年五月，佛市志工結合南加州阿罕布拉慈濟義診中心，與可門鎮（Kerman）的健康中心，合作舉辦了一場大型義診服務一千多人次；同年八月得到凱薩醫療機構贊助，再次舉辦另一場上千人次的義診。

「這次合作影響深遠，凱薩醫療機構高度肯定慈濟團隊的熱忱與效率，從此情牽，成為慈濟義診的重要合作夥伴之一。」張願鈴回憶：「在這場義診中，我們結識來自苗族社區的姊妹花楊麥卡和楊金，楊麥卡為當時正在萌芽的醫療服務項目提供一些建議。」

楊麥卡當時在援助東亞難民的非營利組織「佛瑞斯諾石頭湯」（Stone Soup Fresno）工作，具備社區關係和相關經歷。當她得知佛市團隊希望擴大義診規模，卻憂心經費來源時，曾建議可以向凱薩醫療機構等組織申請贊助，這起到了仙人指路的功能！後來，兩姊妹都成為慈濟志工。

「從零開始，有很多志工都提出了許多的寶貴建議。凱薩醫療機構瞭解慈濟團隊有能力舉辦義診，還能把有限的預算發揮更大的成效，所以一直支持佛瑞斯諾的義診活動。」從2003年起一直負責佛市醫療組事務、現任佛瑞斯諾人醫會總幹事的鍾明樑，解說志工團隊如何從零開始，奠定慈濟美國在佛市以醫療服務為主的工作目標。

◎ 925 位人醫會成員

2003 年四月，佛瑞斯諾人醫會正式成立之後，佛瑞斯諾開始支援整個中加州地區的慈濟大型義診。

佛瑞斯諾市、鄰近的周邊城市梅瑟市（Merced）、莫德斯度（Modesto）、士德頓（Stockton）、沙加緬度（Sacramento）因地緣關係，志工都會互相支援，彼此間感情也特別好。鍾明楸笑說：「由於安全因素，所有協助佛市義診的志工都必須填寫人醫會表格，截至 2023 年，共有 925 位志工成員列冊，其中醫護專業志工有 332 人，經常聯繫，願意前來服務的活躍專業醫護志工就有 60 人。」

佛市活躍的專業醫護志工比例很高，不僅是我們義診活動多，更代表醫護人員也肯定慈濟團隊的努力。

佛瑞斯諾人醫會總幹事 鍾明楸



持續參與慈濟義診活動的護士黃秀玲接受表揚。
攝影 / 陳碧惠



已故的蔣民福醫師（右）在退休後無償地全心投入慈濟義診十多年。攝影 / 陳碧惠



2012年4月7日慈濟美國佛瑞斯諾行動醫療團隊辦公室所在的慈濟醫療中心正式啟用。攝影 / 林美雪



慈濟志工在佛瑞斯諾學校為低收入戶學生舉辦診，發送糖果和結緣品給家長和學生。攝影 / 岑慧意

中加州是加州重要的農業區，早期華裔移民在這裡做農工，士德頓曾經是當時加州第三大華裔城鎮，僅次於舊金山和沙加緬度，從中國移植到加州的著名「金山橙」，就是華裔農工在這片土地上改良生產的。物換星移，慈濟志工來到這裡時，華人移民已是罕見，在大片的農地中勞動的多是西語裔農工，他們貧窮，許多人居無定所，沒有合法身分，長期的勞動和化學肥料等，影響了他們的健康，但是，他們普遍沒有醫療保險，更沒有錢看醫生。慈濟義診成為他們治療病痛的依靠與盼望。

「佛市的慈濟志工雖然少，但我們卻有很多人醫會的志工，而且非常活躍，他們多數來自醫院、診所，或是大學、學院的學生。包括凱薩醫療機構等醫院的護士每隔一段時間都需要做『績效考核』（appraisal），其中包括社區服務時數，所以許多護士會主動來慈濟義診，奉獻專

業與時間。」鍾明楸非常感恩專業志工的參與，也儘量配合他們空檔來做義診：「例如我們自 2013 年起開啟『佛瑞斯諾社區健康計畫』（Healthy Fresno），原本是一年一次連續兩天的大型義診，但志工反應一連兩天出班較困難，我們就順應修改為半年舉行，並選在週六，方便醫護志工參加，達到相互配合的目標。」

醫療帶動慈善，義診當天大家都很忙，志工會在患者看診完畢後，向居民介紹慈濟，往往也就是在義診中，挖掘出不少需要深度關懷的家庭。鍾明楸回憶：

「單親媽媽娜賽菴·奧利維拉（Nasaria Olivera）被丈夫遺棄，獨立撫養九個小孩。另一位是家裡有七名子女的農工家庭茱莉婭·弗洛雷斯（Julia Flores），她們都是經由義診與慈濟結緣。」



2022年佛瑞斯諾慈濟志工邀請阿富汗難民 / 照顧戶莎拉（Sara，左）參與發放。攝影 / 張願鈴



慈濟志工長期關懷娜賽菴一家。圖片來源 / 「美國慈濟觀點360」 視頻截圖



佛瑞斯諾志工幫忙茱莉婭（中）搬家後合影。攝影 / 門海梅（Jaime Puerta）

◎娜賽菴與茱莉婭

娜賽菴是 2004 年移民美國，她的丈夫早已不知去向。沒有工作的她，艱辛撫養著九個孩子。她曾一度因無法回應學校通知，配合帶孩子去看醫生、打疫苗或領取食物，遭校方通報社福局，被列為不負責的家長，導致孩子們全都被社福局接管送到寄養家庭。「2018 年，她帶著四個孩子到學校接受慈濟視力檢查和配鏡的眼科義診，我觀察到她眼含淚光，主動過去跟她交談，發現到她和孩子們非常需要幫助，我向學校詢問了解更多情況後，便把他們一家轉到慈善組列為需要關懷的家庭。」鍾明樞回憶。

佛市志工首先幫助娜賽菴打掃髒亂狹小的車房住所，之後每個月的居家訪視中，陸續安排小兒科與家庭科醫師出診，為這家人做身體檢查，確認疫苗注射情況，以及安排他們去診所看病醫牙。「我們持續陪伴娜賽菴，直到她較年長的兩個孩子開始工作，她也找到了一份工作，他們一

家生活穩定下來後，才停止經濟和物資補助。」鍾明樞笑著說：「娜賽菴今年還帶著孩子來慈濟配眼鏡、看牙齒，當她家裡有需要時，她都會想到慈濟。」

另一位茱莉婭是在 2017 年慈濟義診時，帶著孩子來就醫。志工注意到這名帶著很多小孩的農工媽媽，徵得她和丈夫同意，慈濟美國總會的影視團隊拍攝了他們一家人的生活。影片剪輯完成後，志工開



心地透過社區教會修女聯繫他們，可以來觀看影片了！修女卻回報，茱莉婭的丈夫突發中風往生，她和孩子被房東要求搬離原本的拖車房住處，生活非常困難，需要幫助。

「慈濟志工立刻啟動慈善關懷項目，協助她們找到新的租屋、補助房租，並協助他們搬家、募集二手家具，直到他們一家人穩定下來。」鍾明楸訴說著茱莉婭一家後來的情況：「2020年五月，當茱莉婭找到了一份有提供員工住宿的新工作，她的大兒子成年也找到工作貼補家用，家裡經濟狀況改善很多。所以我們去協助她搬家時，她笑著告訴我們，已經不需要再補助她們一家了。」鍾明楸笑了，歡欣之情，不言而喻。

茱莉婭的個案也給予志工們更多的思考。慈濟美國醫療志業基金會副執行長溫俊強就發現，茱莉婭的丈夫因為沒有來義

診接受身體檢查，後來不幸因腦溢血病故：

「我們學到這個經驗，後來對義診挖掘的慈善關懷家庭，都會格外注重全家大小的身體狀態，主動安排醫生前往居家看診，避免家長因突發重大疾病無法繼續照顧家人，讓原本就需要幫助的家庭變得更困苦。」



義診時常常看到從凌晨就開始等待看診的病患裹著毯子。攝影 / 陳碧惠



2023年慈濟美國佛瑞斯諾行動醫療團隊為遭受冬季風暴洪災的低收入戶學童進行眼科義診及配鏡服務。圖片來源 / 慈濟北加州分會

左圖：慈濟成為「佛瑞斯諾社區健康計畫」的夥伴，提供平台、器材和人力。圖片來源 / 溫俊強

沙加緬度人醫會

沙加緬度聯絡處於 2002 年成立，三年後，在一片祝福和歡喜之中，沙加緬度人醫會於 2005 年八月正式成立。

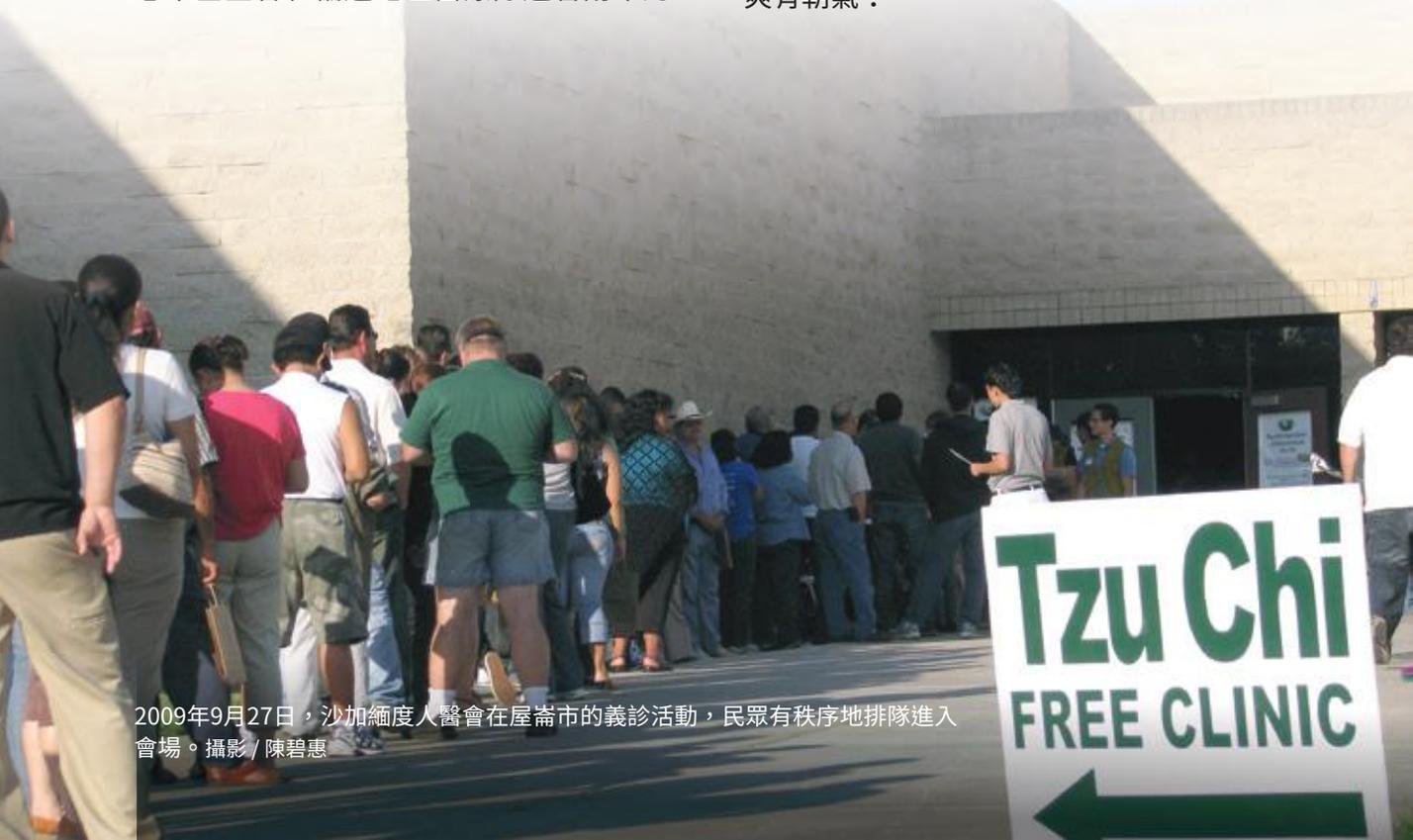
◎難民病患

成立之初，在召集人許玲玉的帶領下，人醫會主要從事兩方面的醫療活動：一方面，陸續開辦各種醫療講座，為當地人普及醫療知識；另一方面，早在人醫會成立之前，當地志工就早已不辭辛苦、披星戴月地支援其他社區的義診，諸如在三個半小時之外尤開雅的萬佛聖城（City of Ten Thousand Buddhas, Ukiah）、佛瑞斯諾（Fresno）等地的社區義診都可以看到沙加緬度人醫志工的身影。2011 和 2012 年，北加州分會支援慈濟美國醫療志業基金會和偏遠地區醫療隊連著兩年的

合作，在沙加緬度市加州農商展覽館（Cal Expo）舉辦四天千人義診，沙加緬度志工也全力投入。

直到 2009 年 9 月 27 日，積累了大量義診經驗、外加團隊逐漸壯大，時機成熟，沙加緬度人醫會在屋崙市（Woodland）迎來了他們自己舉辦的第一場義診！鄰近城市人醫會互相成就，這場義診所有的義診設備由佛瑞斯諾行動醫療團隊支援。義診當天，人山人海，天還未亮之時，就有無數人在會場外翹首以待。

義診服務對象主要是低收入西語裔家庭，為他們提供牙醫、西醫、中醫針灸等多種醫療服務。最為貼心的是在病人等待牙醫診療的漫長時間裡，志工為病人理髮，由當地專業的造型師傾情奉獻！從義診會場出來，病人們不僅變得更健康，還更清爽有朝氣！



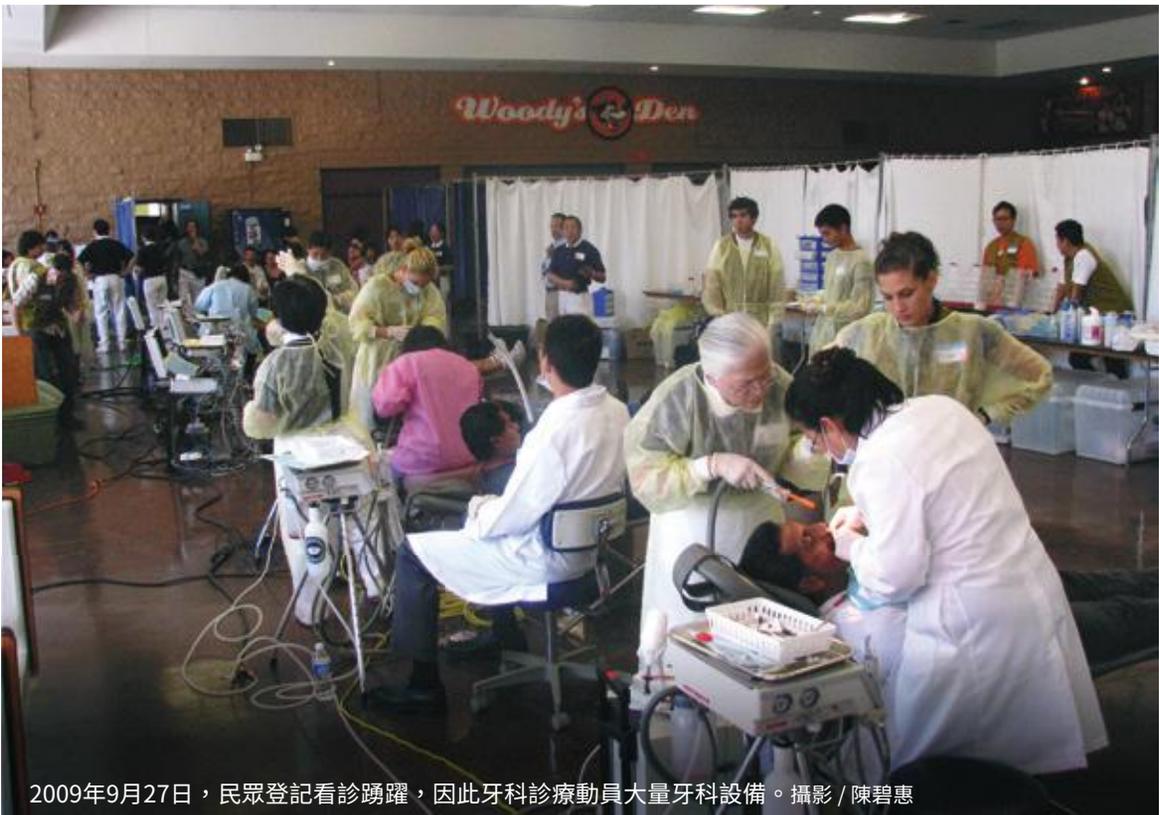
2009年9月27日，沙加緬度人醫會在屋崙市的義診活動，民眾有秩序地排隊進入會場。攝影 / 陳碧惠



2009年9月27日，沙加緬度人醫會首度與美墨雙邊健康週（BHW）在屋崙舉行義診活動。圖為理查·羅斯醫生（Richard Russ）為民眾看診。攝影 / 陳碧惠

沙加緬度人醫會自從首次舉辦義診後，幾乎每年都會舉辦一次大型義診。2017年開始，義診的服務對象發

生了改變，基於人道主義，加州政府張開雙臂接收國際難民——大量來自巴基斯坦（Pakistan）、阿富汗（Afganistan）、俄羅斯（Russia）和烏克蘭（Ukraine）新移民湧入加州首府沙加緬度，人醫會與當地的悠洛縣兒童聯盟（Yolo County Children's Alliance）、聖十字架堂（Holly Cross Church）和教新移民英語的高地社區成人學校（Highlands Community Charter and Technical School）合作，於2017、2019、2022年分別開辦年度大型義診，服務當地的難民，提供牙醫、眼科、西醫和中醫服務；說不同語言的病患，則透過高地社區成人學校的老師來協助醫師與病患之間的翻譯與溝通。



2009年9月27日，民眾登記看診踴躍，因此牙科診療動員大量牙科設備。攝影 / 陳碧惠

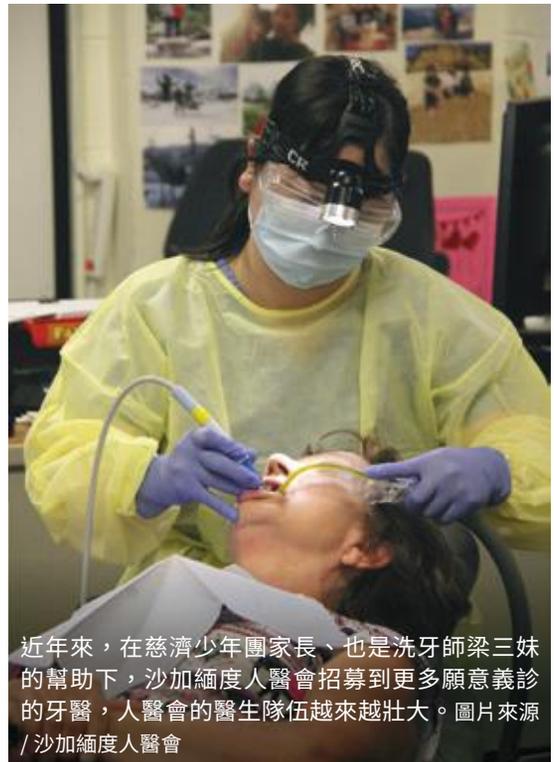
◎開心的罰單

雖然新冠期間，沙加緬度人醫會沒有做大型義診，但醫生和志工們也沒閒著，持續給社區多所醫院——薩特醫療中心（Sutter Medical Center）、加州大學戴維斯分校醫學中心（UC Davis Medical Center）、凱薩醫療機構（Kaiser Permanente）、佛森市慈愛醫院（Mercy Hospital of Folsom）、退伍軍人醫院（VA Medical Center）、急診中心、老人院、一般民眾……等，分發防疫口罩，被當地民眾稱為「及時雨」。

2022 年，沙加緬度人醫會重啟大型義診，也因為疫情還沒有完全過去，為了保護病患和志工，每一位進入義診的人都必須量體溫和檢測，防護手續比以往繁瑣。而相較於過往舉辦大型義診時，對病患採取「先到先得」的服務方式（first come first serve），新冠疫情過後，等待問診的病患越來越多，供不應求，所以 2022 年開始的大型義診，沙加緬度人醫會改為預約問診。

籌辦義診的過程也遭遇很多挑戰，其中最大的挑戰就是找到願意參加義診的醫生，沙加緬度人醫會志工在邀約當地醫生參與義診時，會翻查電話簿或上網搜尋，找到他們要辦義診地址的附近有哪些醫院，然後直接去拜訪，當然，吃閉門羹是家常便飯。

但有一次經歷卻讓陳碧惠終身難忘：「有一天我走進去牙醫診所招募醫生，接待處的人聽說我是來邀約醫師參加社區服務的，非常和善，醫生剛好看完診出來，我就問他是否願意參加義診，他一口答應，真的難以置信！不可思議的是，當天我又接著去拜訪附近另一位牙醫，他也答應了！我就更開心了！真是很棒的一天！結果太高興，車子錯過了要拜訪的第三家牙醫診所，就在一個十字路口迴轉時被警察給攔下，他問我，你有沒有看到這裡不能迴轉嗎？那一張罰單（traffic ticket）是我在美國開車 30 多年第一張違規罰單，但是一點也不難過，因為真的太開心了！」



近年來，在慈濟少年團家長、也是洗牙師梁三妹的幫助下，沙加緬度人醫會招募到更多願意義診的牙醫，人醫會的醫生隊伍越來越壯大。圖片來源 / 沙加緬度人醫會

舊金山人醫會

慈濟與舊金山中國城（San Francisco China Town）有著深厚的因緣。1994年12月13日，志工在位於中國城假日酒店（Holiday Inn）的中華文化中心，舉辦舊金山聯絡處的成立大典。當時聯絡處的第一間辦公室，也在中國城的跑華街（Powell Street）。29年來，慈濟人的身影深入中國城社區，每週一次的食物發放達12年之久，一共發放了350萬磅食物，嘉惠了近十萬戶家庭。

◎中國城散房

舊金山人醫會緣起於時任南加州阿罕布拉慈濟義診中心主任葛濟捨，來到北加州推展人醫會，當時的舊金山支會負責人陳雪玲看到聖荷西人醫會的成立，非常興奮，鼓勵舊金山的志工們趕快做醫療。

2004年7月16日，已升格為舊金山



2000年11月11日，舊金山聯絡處到奧克蘭舉辦「慈濟健康日」。圖片來源 / 舊金山人醫會

支會的志工和專業醫護志工成立全美第17個慈濟人醫會。

早在舊金山人醫會成立之前，慈濟就在舊金山中國城舉辦「慈濟健康日」。

2000年感恩節前夕，11月11日和19日，北加州分會和舊金山聯絡處，首次在舊金山中國城和奧克蘭市舉辦「慈濟健康日」，為社區提供免費健康諮詢，嘉惠非洲裔、西語裔和華裔居民。慈濟志工為了這兩場活動，10月14日先在金門公園



2004年7月16日舊金山人醫會成立茶會，由資深護理師吳國娥擔任召集人至今（2023年）。圖片來源 / 舊金山人醫會



歐理春中醫師是慈濟奧克蘭聯絡處舉辦義診最重要的幕後推手。
圖片來源 / 舊金山人醫會



2009年9月26日，慈濟大愛醫療巡迴車在舊金山日落區中秋節擺街會活動提供牙科診療。攝影 / 袁健偉

（Golden Gate Park）舉辦「健行」籌款，得到不少機構和醫師的大力贊助。

舊金山的義診場地就設置在中國城最大的小學劉貴民小學（Gordon J. Lau Elementary）的操場和體育館內。在這城市光鮮亮麗的外衣下，住著生活辛苦的「散房」家庭，他們常被遺忘，成為了沉默隱匿的一群人。散房是將一層樓的居住空間，隔出十幾、二十幾個房間，每個房間的面積不到 40 英呎，租金是一般房租的五分之一至十分之一，生活貧困的人們別無選擇，只能窩居在此。劉貴明小學有許多來自散房家庭的學生，長久以來，舊金山支會都持續在小學進行每週一次的食物發放。

贊助健康諮詢的還有華美醫師協會（Chinese Community Health Care Association, CCHCA）和東華醫院（Chinese Hospital）。華美醫師協會為義診提供昂貴的骨質疏鬆檢測儀器，並力邀旗下的心臟內科、婦產科和足科醫師參加義診，擴大了醫療服務的陣容。

在奧克蘭的「慈濟健康日」活動中，與舊金山聯絡處有三年慈善合作的「啟蒙計畫」前來共襄盛舉（編註：Head Start Program 是美國政府的一項計畫，旨在幫助有低收入幼兒的家庭，為孩子提供早期學習、健康、營養等相關服務，促進兒童成長發展），該組織還邀請當地其他社服組織前來助緣，在會場提供了十幾個醫療相關的攤位。歐理春中醫師的「生意」最好，等待問診推拿的名單長達四頁，忙碌的他笑臉上掛著汗珠。

儘管新冠疫情期間「慈濟健康日」在 2020 和 2021 年中斷舉辦，但仍持續為社區民眾施打流感疫苗。疫情過後，「慈濟健康日」活動於 2022 年在「愛麗絲·格里菲斯社區」（Alice Griffith Community）恢復舉辦，2023 年則是在中國城舉辦。同時，多年來慈濟人醫會也經常受到其他組織邀請參加社區的大型活動，在會場中提供醫療諮詢和牙科義診。



2023年2月18日，慈濟舊金山支會與中華傳統文化協會首次合辦「慈濟健康日」義診活動，有家醫科、中醫、脊椎復健以及血糖篩檢等服務。圖為中醫師在慈濟淨斯環保帳篷搭設的診間內為民眾看診。攝影 / 林育貞

◎幸福校園計畫結合義診

舊金山人醫會先是在會所做醫療講座，前來諮詢的人多了，就開展醫療活動，也帶動更多的醫師和相關的專業人士前來支援，或是提供醫療相關的資訊。牙醫師伍偉民的太太在舊金山公共健康服務部（Public Health Department）工作，經由她的因緣，人醫會和舊金山市政府、縣政府有了聯繫和互動，共同為居民做牙科、家庭科的諮詢。

2016年1月24日，舊金山人醫會與加州大學舊金山分校牙醫學系合作，為舊金山慈濟人文學校學生提供牙科義診及牙齒保健教育。攝影 / 吳圓娥



人醫會在舊金山慈濟人文學校舉辦牙科諮詢，為全校兩、三百位學生做牙齒篩檢，鄰近居民也帶著孩子前來尋求幫助。

我們先是教這些孩子《靜思語》，幫助他們做翻譯，教講中文的孩子學英文，教講英文的孩子學中文。其實是以《靜思語》教學開始，後來才慢慢涉及到醫療服務。我們主要服務沒有醫保且有語言障礙的新移民。他們會帶孩子過來做諮詢。



人醫會護理師 吳圓娥

幫助一個孩子，就是幫助一個家庭。除了慈濟人文學校的牙科諮詢活動，舊金山人醫會也在慈濟「幸福校園計畫」施行的學校做醫療。

舊金山「獵人角」地區（Bayview Hunters Point）犯罪率、槍擊案與吸毒人口數居高不下，學校有許多孩子來自低收入家庭，還有的與父母過著居無定所的日子。

慈濟志工從 2006 年於灣區獵人角學區推動「幸福校園計畫」，資助貧苦家庭學童就學。志工第一次到約翰米爾小學（John Muir Elementary School）發放時，看見有孩子餓到當場抓起生米就往嘴裡塞，深感震撼與不捨。一位八歲小朋友告訴志工，他未來的志願是當「搶匪」，

這樣才有錢買玩具給妹妹、買車載家人去看病；另一個孩子的願望是爸爸能找到工作，以免天天在家打人……

舊金山支會在「幸福校園計畫」的發放活動中，看到孩子們也需要醫療的幫助，特別是牙科義診，因為他們還在成長中，牙齒的問題若不及時解決，將影響他們的外觀和一生健康！因此擴大「幸福校園計畫」，醫護志工們前往「愛麗絲·格里菲斯社區」，為當地貧困家庭提供牙科義診服務。牙醫師為孩子們看診，教導口腔衛生，幫助他們在艱困的生活中，還是能夠像一



2014年8月9日，舊金山人醫會前往獵人角的社區中心為當地貧困家庭提供牙科義診服務。攝影 / 陳德洋



2016年4月30日，加州大學舊金山分校牙醫系學生利用布偶讓小朋友學習正確刷牙方式。攝影 / 白斌一



2018年8月11日，人醫會志工在大愛牙科醫療巡迴車，幫獵人角清寒家庭提供義診。攝影 / 岑慧意

般家庭的孩子一樣的，擁有一口好牙。

慈濟「幸福校園計畫」得到社區肯定。2016年1月24日，舊金山人醫會與加州大學舊金山分校（University of California San Francisco Parnassus Campus, UCSF）牙醫學系聯合舉辦牙齒保健活動，為舊金山慈濟人文學校學生提供牙科義診及牙齒保健教育。同年4月30日，庫菩提諾（Cupertino）「幸福校園計畫」團隊，規畫了在東帕洛阿圖（East Palo Alto）的貝拉海文小學（Belle Haven Elementary School），為低收入家庭學生及無牙科保險的家長提供口腔檢查及牙齒塗氟服務，在聖荷西人醫會和舊金山人醫會與加州大學舊金山分校牙醫學院學生共同合作下，讓這個牙科服務得以順利進行。

莫德斯度人醫會



2003年10月20日，莫德斯度人醫會在聯絡處會所內為民眾提供免費流感疫苗注射，時任莫德斯度聯絡處負責人楊應禮（左二）在現場協調活動進行。攝影 / 瑞沃頓（Ray Walton）

2007年六月，莫德斯度（Modesto）人醫會正式成立，主要為周邊低收入或沒有醫療保險的西語裔居民，提供中醫針灸、西醫、牙科、眼科等義診服務，目前有八位專業醫護人員、十位慈濟志工常駐守。

莫德斯度在北加州中央山谷（Central Valley）99號公路沿線的斯塔尼斯勞斯縣（Stanislaus County），距離知名旅遊勝地優勝美地國家公園（Yosemite National Park）約兩小時車程。

資深志工楊應禮回憶：「人醫會沒有大愛醫療巡迴車，也沒有固定的診所，近20年來，團隊主要與莫德斯度市政府部門和梅瑟縣（Merced）合作，在周邊低收入社區開展義診。」

◎農夫播「醫」種

楊應禮曾任莫德斯度聯絡處負責人。他笑說自己是個農夫，與醫療完全沒有關係：「1996年，我們這邊遭遇水災，聖荷西志工矽谷阿嬪林王秀琴和曹惟宗帶領團隊過來賑災，我得此因緣認識慈濟，隔年（1997年）我就在這裡成立慈濟莫德斯度聯絡處。」



黃崇貞醫師（右）細心詢問病人狀況。攝影 / 陳碧惠

楊應禮回憶：「我們在社區推廣慈濟志業，直到 1999 年，我們第一次嘗試做醫療，最初是在會所做流感疫苗注射，邀請有執照的醫生和護士來現場支援。因為是第一次做醫療活動，大家都很興奮，也讓當地民眾第一次認識到慈濟的免費醫療服務。」

「2001 年，我們參加佛瑞斯諾聯絡處的義診活動，更加觸動莫德斯度要多做醫療的決心，因為我們中央山谷地區農工很多，而且 90% 都是西語裔，他們沒有身分、沒有醫保，也不太敢外出就醫，因此更加迫切需要醫療服務。」楊應禮說。

莫德斯度位於加州農產最富饒的聖華金谷 (San Joaquin)，當地乳製品、堅果和瓜果等都頗富盛名。然而農工的艱辛卻鮮少有人知。他們有許多是非法農工，居住品質差、薪資低、缺少法律保障、沒有醫療保險。

2002 年 7 月 28 日，慈濟首度在莫德斯度舉辦義診，提供包括中西醫、眼科、牙科、小兒科服務，以及血壓、血糖、血紅素和膽固醇等檢測，共動員慈濟北加州分會及佛瑞斯諾聯絡處 130 位醫護人員與志工，南加州慈濟義診中心團隊亦前往支援，主要對象是隨著農作物生長季節而四處遷徙的農工和低收入家庭，共計 465 人次接受看診。



2009年7月26日，余素澄中醫師體貼地蹲下來為低收入病患檢查病情。攝影 / 陳碧惠



X光師準備為病患拍口腔X光片。攝影 / 陳碧惠



這次活動讓莫德斯度的志工看到當地農工的迫切需要和在看診後的開心，更加觸動了楊應禮和志工們想做醫療的心念，一幅義診的藍圖，不斷地在楊應禮心中耕織。數年後，心願終於得以實現。原因之一是慈濟對於開辦義診活動非常謹慎，新的人醫會要做義診前，都一定要前往其他地區「實習觀摩」，並由其他地區發展成熟的人醫會先行輔導一段時間才行。

2007年，黃崇貞醫生從俄亥俄州（Ohio）搬到莫德斯度，成為人醫會召集人。楊應禮說：「我們後來去到洛杉磯，在時任慈濟美國醫療志業基金會幹事曾慈慧（現任慈濟美國總會執行長）、志工王惠平的協助下，莫德斯度人醫會終於正式成立。」

◎三年治好滿口牙

由於人手不足，莫德斯度人醫會早期做義診，每次都需要團隊的互相成就才能圓滿。醫護、志工從中谷的士德頓（Stockton）、崔西（Tracy）、佛瑞斯諾來助陣，更有遠從沙加緬度、聖荷西越區支援分工合作，讓義診能順利展開。



莫德斯度的許多居民仰賴慈濟的免費醫療服務，特別是醫療保險中不包括的牙科治療。

曾經有一位非洲裔病患，牙齒非常不好。他沒有醫療保險，只能期待慈濟的牙科義診來解決他的牙齒問題，楊應禮說起這個個案，也有一點無奈：「我們那時規定，病患每次只能醫治一顆牙，且只能在洗牙、拔牙和補牙中選擇一項服務。這名病患不能一次解決全部的牙齒問題，就年年過來看牙，追著我們的義診，整整追了三年，才完全醫治好滿口的牙病。」

◎冬季洪災

2022年莫德斯度人醫會的志工在楊應禮的帶領下，參與佛瑞斯諾行動醫療團隊「愛在99號公路」的眼科義診活動，對於莫德斯度來說，這個在新冠疫情期間開發出來的服務，可以帶動志工們出來參與。「愛在99號公路」的洽談、評估、策畫、執行都是由佛瑞斯諾行動醫療團隊承擔，由於地緣和距離的關係，莫德斯度是在士



2012年7月22日，志工馬常雄為前來看診的病患免費理髮。攝影 / 陳碧惠

德頓、沙加緬度和佛瑞斯諾的中間，佛瑞斯諾行動醫療團隊規畫一年至少進行14至20場次的眼科義診活動，有些地區的義診從莫德斯度出發更為方便和實際，因此，佛瑞斯諾將眼科器材暫時放置在楊應禮的家中，楊應禮非常歡喜帶領莫德斯度人醫會志工來執行這個延伸的計畫。

我這裡可以做驗光部份，佛瑞斯諾行動醫療團隊的眼科設備齊全，可以磨鏡片，所以能夠讓民眾在48小時之內就可以拿到新眼鏡。

慈濟資深志工 楊應禮

2022年十二月底，北加州持續遭遇暴雨天氣，河流水位大幅上漲，暴雨在多個地區引發水患，淹沒街道。總統拜登在2023年1月9日宣布加州進入緊急狀態。洪水在梅瑟縣釀成嚴重災情，距離運河很近的普拉納達社區 (Planada) 在毫無準備的情況下被洪水淹沒。許多居民失去家園、失去一切，其中也包括失去他們的眼鏡。佛瑞斯諾行動醫療團隊透過莫德斯度人醫會，與當地學區主管聯繫，雙方達到共識後，決定在普拉納達小學 (Planada Elementary School) 和賽薩爾查偉斯中學 (Cesar Chavez Middle School) 各舉辦兩場眼科義診。佛瑞斯諾的大愛眼科醫療巡迴車結合包括莫德斯度人醫會在內的人力，為孩子們做視力檢查和配眼鏡，幫助他們正常學習。

◎與市府合作

2003 年七月，莫德斯度聯絡處接受莫德斯度市公園管理局的邀請，在「賽薩爾查偉斯公園」（Cesar E Chavez Park）為當地社區民眾義診。志工們在接到這個邀請訊息後，十分高興，立刻開會討論相關事宜，最後決議由西醫二人、中醫二人、牙醫三人、護士五人，以及 75 位慈濟志工組成義診團。志工中有 39 位是莫德斯度的當地志工，其他 36 位志工分別從聖荷西、佛瑞斯諾、沙加緬度、士德頓等地趕來。

現場到處可見雙語志工不厭其煩地一一詢問與關懷，確定病患表格填寫完整，待會兒入場看診時就能很順利進行。中谷區的民眾多數是不會說英語的西語裔農工，所以雙語志工的需求量大，他們不但

要能了解並能說流利的西語和英語，也要了解前來求診病患的文化背景，以善解的心才能做好兩個文化間溝通的橋樑。

義診結束後，莫德斯度市公園管理局人員提及，該區有許多街友、低收入居民，他們都希望慈濟每年都舉辦一至兩次義診，市府會竭盡所能提供場地及相關設備。從這一年開始，莫德斯度和市府公園管理局持續合作，每年都在七月舉辦，僅在新冠疫情期間停辦了三年。

從 2010 年至 2023 年，每年十一月的第一個星期日，莫德斯度人醫會還與梅瑟縣合作，在特納亞中學（Tenaya Middle School）舉辦義診活動，服務項目有中醫、西醫和牙科，僅在疫情期間暫停三年。楊應禮感嘆：「牙科義診的需求特別強烈，一大早就有超過百人來排隊看診，由於器



2013年7月21日，民眾有秩序地排隊進入設於公園的義診場地。攝影 / 陳碧惠



2013年7月21日，牙醫師王杏芬（左）和擔任牙科助理的林曼珠。攝影 / 孫文憲



2013年7月21日，醫師和來看診的小朋友開心聊天。攝影 / 孫文憲



2013年7月21日，大愛醫療巡迴車也遠道前來支援。攝影 / 孫文憲

材和醫生人手的緣故，每次只能收取 70 名左右的病患，相當遺憾。」

遺憾的還有當地人口組成的特性，導致義診訊息傳達困難。「我們的醫療硬件設備都沒有問題，有專業的醫護，熱心的志工，但因為很多來參加義診的民眾或流動農工，會礙於語言或是居無定所，來了一次，沒留下完整資料就走了，無法做個案追蹤。」

包括楊應理在內的醫療志工們，都心心念念地想著要如何能徹底為病患解除病痛，否則一次的醫療診治，無法真正幫助到需要的人。這樣的用心，是慈濟醫療的最大特色，即便有重重難關，但志工們不會輕言放棄！未來陪伴貧病的路還很長，但在這片遼闊的農忙土地上，慈濟「情」更長。

西雅圖人醫會

「西雅圖人醫會於 2004 年 6 月 26 日在西雅圖中國城（Seattle China Town）成立，那一天剛好也是慈濟西雅圖中國城聯絡處開幕。」溫廖美茜娓娓道來，她是西雅圖的資深志工，一路跟隨著慈濟走過了 30 個春秋。

西雅圖人醫會自 2004 年開始，分別在中國城聯絡處和中國城社區中心（Chinatown Community Center），兩個場地持續舉辦醫療諮詢活動和醫療講座。

同時西雅圖人醫會曾多次為低收入學區的學生免費施打流感疫苗。2012 年開始與沃爾格林連鎖藥局（Walgreens Pharmacy）合作。「很幸運，我們認識一位沃爾格林連鎖藥局的藥劑師，我們就在中國城社區中心免費為社區民眾施打流感疫苗還有醫療諮詢。」溫廖美茜說。



2017年4月1日，西雅圖人醫會莊邑平醫師為民眾提供醫療諮詢。攝影 / 林坏山



2012年7月14日，西雅圖人醫會的中醫師，在中國城海洋節活動中為民眾看診。攝影 / 林坏山

西雅圖人醫會護士周利潔（左）親切地為民眾檢測血糖和量血壓。圖攝於2017年10月17日日本老人院健康博覽會。攝影 / 溫廖美茜





2021年政府建議施打第三劑新冠疫苗，很多民眾還沒有機會施打。所以2021年10月20日活動當天，短短一小時，就有15名民眾施打了新冠疫苗。攝影/溫廖美茜

此外，西雅圖人醫會每年定期參加四個大型社區活動——中國城夏日慶典（海洋節）、華盛頓州素食節、仁人服務社的

健康博覽會、日本老人院的博覽會。活動攤位上，人醫會為居民提供血糖、血壓檢測，醫療諮詢等服務。除了大型活動，人醫會的醫生有時候還會和志工們一起進行居家關懷，為個案提供免費的針灸和復健問診。

2021至2022年間，全美被新冠疫情籠罩，人醫會為西雅圖居民提供免費新冠疫苗注射，前後八次，反響熱烈。

30年不懈堅持的秘訣是，獅子的勇猛心、赤子的童心、駱駝的耐心。聽證嚴法師的話，對的事情，做就對了！



慈濟志工 溫廖美茜



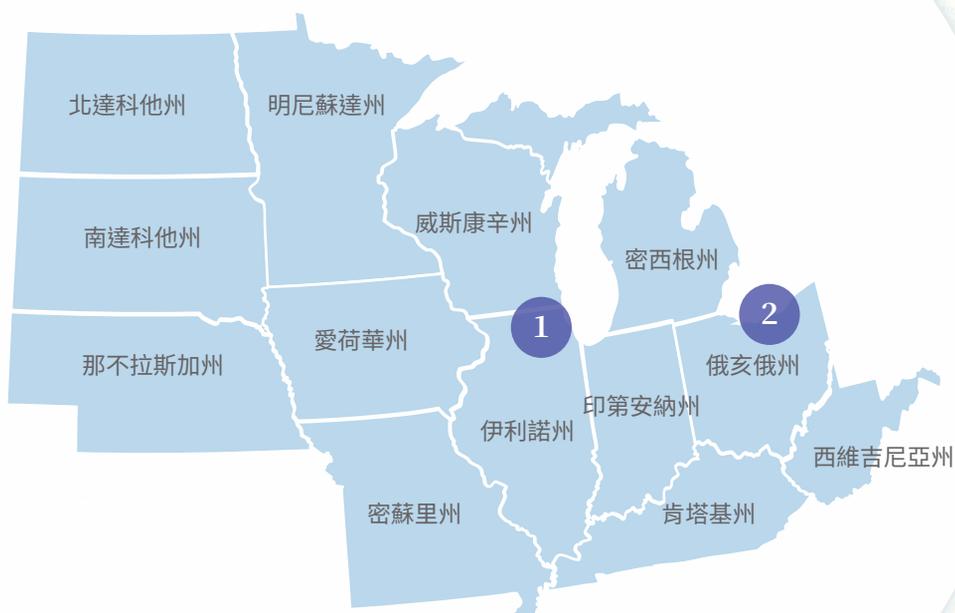
2019年3月30日，西雅圖人醫會在華州素食節中提供免費檢查血糖血壓及醫療諮詢。攝影/張立甲

第四節

慈濟芝加哥分會

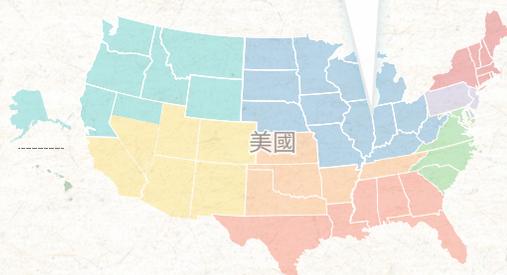
撰文 / 李成林、陳嘉倩
編輯 / 李成林

慈濟芝加哥分會 轄屬地區人醫會分佈圖



1 | 芝加哥人醫會

2 | 克里夫蘭人醫會



芝加哥人醫會



2006年8月20日，鄭永能醫師帶著女兒鄭純純參加芝加哥人醫會的社區義診。攝影 / 張泰生

——十多年來在芝加哥（Chicago, IL）——的慈濟人醫會義診活動中，總是看到鄭永能牙醫師及太太洪麗棚，帶著同樣是牙科醫師的兒子鄭明賢及女兒鄭純純，全家參與義診的身影，為芝加哥義診活動畫下一道溫馨動人的風景線。

鄭永能牙醫師一家人，因為早期學佛，與慈濟結緣。洪麗棚回憶，早期的芝加哥會所位在魏斯蒙特（Westmont）市中心一間商場二樓，她利用周末的空閒時間前往，當時志工的人數較少，週末無人在，未能和慈濟志工有接觸，但她沒就此放棄。

有一回她在報紙上看到時任慈濟美國分會（現為慈濟美國總會）執行長黃思賢要來芝加哥演講的訊息，因此再次從印第安那州（Indiana）開車到芝加哥參加。活動結束後前往參觀會所，當時接待的

是志工童慈悅；經由童慈悅接引，他們一家成了慈濟志工，結下了和慈濟芝加哥的緣份。

芝加哥人醫會成立之後，鄭永能牙醫師在印第安那州執業多年，夫婦倆秉持「哪裡有事，就去幫忙」的理念，受邀成為義診團隊的一份子。後來他們的一雙兒女，前後成為牙醫師，也都陸續參與義診活動。



驗血活動中，郭美璋醫師（右一）很親切地關懷每一位病患和民眾。攝影 / 鄭智仁

◎骨髓捐贈

芝加哥位於伊利諾伊州，密西根湖畔，是美國僅次於紐約、洛杉磯的第三大都會區。1993年三月，慈濟人在此成立臨時聯絡點，1994年迅速升格為支會、其後又升格為分會。芝加哥志工的社區醫療活動，最初始於慈濟美國分會在全美推展骨髓捐贈慈善行動，目的是收集更多亞裔志願捐贈者的骨髓配對資料，為待髓病患提供更多生機。

1994年十月，芝加哥支會首次在芝城華人社區舉辦捐髓驗血活動；1995年六月，芝加哥支會響應華裔社區舉辦的園遊會，除維護會場清潔、慈濟書籍義賣之外，醫療組志工號召志工醫師為居民家庭提供義診，服務範圍涵蓋一般家庭保健、小兒科、內科、牙科及婦產科等，為與會人士提供免費檢查及健康諮詢服務；現場並進行捐髓驗血活動。

1997年7月20日，芝加哥醫療組配合南加州阿罕布拉市慈濟義診中心，同步舉辦骨髓捐贈驗血活動，為一位33歲長期罹患骨髓白血球過多症的郭姓華裔青年尋找相符骨髓，獲得華裔民眾熱烈響應。其後數年間，醫療組每年舉辦骨髓捐贈驗血活動，為美國和台灣的骨髓捐贈資料中心募集志願捐贈者。

◎從諮詢到實質義診

除了原本的志工醫療組，2002年成立醫護人員為主的芝加哥人醫會，廣召社區醫護人員投入慈濟醫療志業服務，開學期間在芝加哥西郊的沃倫維爾以馬內利長老教會（Warrenville Immanuel Presbyterian），與沃倫維爾青少年與家庭服務組織（Warrenville Youth & Family Services）合作，幫助社區裡以西語裔為主的低收入家庭學童免費體檢。



2002年8月24日，西語裔學童由於語言或經濟等因素，無法在新生入學或返校時完成體檢，人醫會適時提供醫療服務。圖片來源／慈濟芝加哥分會

這些孩子由於父母語言或經濟等因素，無法在新生入學或返校時完成體檢，人醫會適時提供醫療服務，讓他們能夠順利入學。他們在志工的引導下，完成體重、身高、血壓、視力、聽力等檢測，並做牙齒檢查、疫苗注射、體能檢視等。學童大多來自西語裔家庭，除了慈濟志工之外，教堂也支援翻譯志工，在一旁協助家長把握與醫師面對面諮詢的機會。

許多家庭來美不久，衛生教育水準與此地有差距，不曾看醫師，也沒有疫苗注射紀錄。我們除了為他們檢查身體，還提供衛生教育。



人醫會小兒科醫師 林勝光

新生入學或返校時的免費體檢，除了例行檢查，有些家長也會趁著這個免費看醫師的機會，解決一直懸在心頭的大石頭。曾經有一位滿臉憂慮的母親，帶著年約七歲的兒子來看診，告訴醫師，孩子下體長瘤了。醫師檢查之後發現，只是因為不潔而長東西，於是為他做簡單的手術，將異物取出。醫師囑咐這位母親，以後多注意孩子的清潔衛生就好了。這位媽媽終於鬆了一口氣，安心地道謝離開。

人醫會成立以來，牙醫鄭永能醫師夫婦就是義診時的「慈濟家庭」，洪麗棚擔任先生的助理，女兒則在旁幫忙填寫表格、整理文件；後來兒子和女兒學有所成，都成為了牙醫師，牙科義診時就會看到父女檔或父子檔一起看診的畫面。鄭永能醫師發現，許多小孩都沒有看過牙醫：「有的



2006年8月20日，芝加哥人醫會在義診活動後與志工們一起合影。攝影 / 鄭智仁



2007年8月19日，時任芝加哥分會執行長蔡雅美（右一）在杜魯門學院的義診中關懷看診的民眾。攝影 / 張泰生



孩子不愛刷牙，甚至不會刷牙，出現蛀牙症狀的很多；預防勝於治療，我們就提供更多的口腔衛生保健常識。」他們為孩子提供免費的牙齒保健包作為禮物，督促他們做好口腔保健。

早期義診受限於美國法規，以諮詢為主。2003年7月4日，慈濟志工蔡雅美從俄亥俄州克里夫蘭（Cleveland, OH）來到芝加哥接任執行長。在深入社區中，見到貧病的苦痛及買不起醫療保險的困窘。

感恩人醫會召集人蘇乃鈺醫師的全力護持，才讓芝加哥開始實質的醫療義診，我們並陸續購置了X光、消毒等設備，提供洗牙、拔牙、補牙、諮詢等牙科醫療服務。

時任慈濟芝加哥分會執行長 蔡雅美



2011年9月5日，慈濟志工在芝加哥中國城的慈濟聯絡點舉辦抽血檢查。攝影 / 蔡雅美

◎中國城拔苦

自2016年開始，人醫會醫療志工每年都和女性教會非營利組織（First Ladies Health Initiative, FLHI）舉辦健康日義診（First Lady Health Fair），除了人醫會志工參與活動，伊利諾大學芝加哥分校（University of Illinois Chicago）、西北



中醫師宮本川 (Benchuan Gong, 左二) 在中國城聯絡處義診活動中為民眾看診，志工余翠竹 (右二) 翻譯成廣東話，方便醫師問診。攝影 / 蔡雅美



2022年5月28日，芝加哥分會中國城會所拆除重建前的最後一次義診。圖中牆面的右側懸掛著新會所的設計圖。攝影 / 謝重輔

大學 (Northwestern University)、中西部大學 (Midwestern University) 的醫學生都會到場為民眾進行身體檢查。這個大型社區義診為芝加哥低收入者提供健康醫療諮詢，現場設有牙科、中醫、家庭科、內科、皮膚科、婦科、小兒科及復健科等，慈濟人醫會共有八個科目的醫師參與，為民眾的健康把關，提醒民眾關注身體健康，

保持健康的生活方式，預防疾病發生。

芝加哥分會中國城聯絡點定期舉辦義診和流感疫苗注射，這裡居住著許多低收入戶及年長者，他們多數沒有醫療保險，或者是語言不通而無法去醫院求診，慈濟志工和人醫會為這些有需要的人提供義診與健康諮詢。西北大學費恩伯格醫學院 (Northwestern University Feinberg School of Medicine) 的醫學生也會來幫忙民眾做體檢。

慈濟芝加哥分會中國城會所已經在重建中，預計 2024 年八月竣工，未來將會規畫第四層樓為提供免費醫療服務的義診中心。志工丘蕙珊說：「我們希望可以招募到更多的醫師和醫學生加入我們。我們也希望可以讓民眾了解到，未來這裡將會提供什麼樣的服務。」

芝加哥分會做慈善時，人醫會醫師也會配合提供免費的醫療服務，包括在為街友舉辦發放時，也為街友諮詢和看診；每年一度在杜魯門學院 (Truman College) 舉辦大型義診，為低收入家庭或無力負擔醫療保費的民眾，提供醫療服務，應診民眾包括印裔、華裔、西語裔等多種族裔，並有各語言的翻譯志工，讓每位民眾與醫師溝通無礙。

慈濟做得真好！不收費之外，還有志工在一旁照顧得無微不至，好感動！



一位來自中國大陸的婦人



芝加哥分會第三度與女性教會非營利組織舉辦健康日活動，除了人醫會與志工參與，還有來自伊利諾大學芝加哥分校、西北大學兩間醫學院的31位學生擔綱基本健檢及病歷表建檔，共服務109人次。攝影 / 蔡雅美

◎突破跨州法規限制

芝加哥分會的會務涵蓋美國中西部地區，13 個分支聯點，橫跨十幾個州，轄區內不僅有極端劇烈的氣候，也有全美最貧窮的鄉鎮。眾所周知，美國中西部，每年數百個龍捲風肆虐當地，另外還有水災、火災、大風雪等各種災情，芝加哥志工必須奔波上百英哩救助災民。慈濟人在投入勘災、發放時，也在現場提供義診服務。

2008 年六月，長達一個多月的豪雨致使密西西比河（Mississippi River）多條支流暴漲氾濫，造成中西部十州數萬人無家可歸，兩萬五千人被迫撤離。愛荷華州（Iowa）99 個縣中有高達 83 個縣都淹水，其中愛荷華州第二大城希達瑞比茲（Cedar Rapids, IA）災情最為嚴重，超過一百條街都泡在水裡。

7 月 3 日至 6 日，美國慈濟人在希達瑞比茲市舉行發放，也同時舉辦義診活動，來自全美的人醫會成員紛紛前來相助。此行參與的醫師有沈明隆、黃韻珊、黃都博、蘇乃鈺、黃一雄、王全民等，而芝加哥人醫會的醫師自然是當仁不讓。

由於愛荷華州的法規不允許持外州執照的醫師從事直接接觸之醫療行為，志工們便開始尋求當地醫師的支援。幸好牙科醫師黃一雄緊急詢問當地牙醫材料供應商米雪·路易斯（Michele Lewis），聯絡到當地發心的父子檔牙醫師傑瑞·沃克（Jerry Walker）和泰德·沃克（Dr. Todd Walker）同來參與義診。

許多老人家的假牙在這次水災中流失了，非常需要幫助。黃一雄醫師與當地製作假牙的公司聯繫，並親自前往拜訪並介紹慈濟。不過假牙公司仍然抱著保留的

態度，無法決定是否願意提供協助。不過就在黃醫師回到芝加哥的第二天，突然接到這家公司的電話，表示願意提供免費的假牙製作——原來讓他們改變心意的，是報紙上一篇證嚴法師創辦的慈濟在愛荷華州佩羅市（Palo, IA）發放的報導，感動了他們。

慈濟在中西部的救災工作受到相當程度的關注，發放第一天就有兩家當地電視台來到服務中心進行採訪，當地電視第九台記者報導慈濟在帕克斯堡（Parkersburg）及佩羅的發放工作，一直到今天，慈濟在希達瑞比茲仍有著極大的影響力。

當時的災後義診，讓一票懷著古道熱腸卻無用武之地的外州醫師們十分難忘，眾人無法行醫，卻也沒人打道回府——王全民中醫師沒有愛荷華州的執照，所以協助詳細核對受災戶資料，黃都博、蘇乃証、黃韻珊三位醫師也因同樣無法看診，所以

加入發放行列。其中來自芝加哥的黃韻珊醫師，當了住院醫師之後便日夜忙著值班，為了這次發放義診，卻是義不容辭全力投入。

蘇乃証醫師因為此行無法即時申請到愛荷華州的臨時行醫執照，反而嘗試了不同的角色，除了陪伴接引一些新的醫師，把握機緣讓他們對慈濟有更深入的了解，也和王全民兩人整理發放義診環境、做回收。

即使因為執照的問題不能親自出馬，黃一雄醫師仍一刻不得閒，從早到晚忙進忙出，整理上百樣的牙科器械；從場地佈置、架設診療椅與活動器械，到醫療工具的擺設等，全都由黃醫師親手包辦，一絲不苟，只為了提供醫護志工、病患一個最專業的看診環境。整理完後，還細心提醒每個牙醫助理器具的位置及用法，即使是在百貨公司內的臨時義診場所，都堅持提供最用心的醫療服務。



2008年7月5日，芝加哥分會志工前往愛荷華州希達瑞比茲市發放及義診，志工謝重輔代表慈濟（左）接受當地電視台採訪。攝影 / 楊湛強

◎從青絲到白雪

芝加哥人醫會的醫師陣容堅強，在多年的寒來暑往中，只要慈濟呼召，就會出現在義診活動，虔誠地為民眾提供免費的醫療服務；其中有些人在義診之外，還負擔了人醫會的工作。從一幀幀記錄著芝加哥慈濟義診的歷史圖片中，可以看到他們不離不棄的堅持，從青絲到白雪。

現任芝加哥分會人醫會召集人郭美璋醫師，2009 年開始和慈濟結下因緣。14 年來，幾乎每次慈濟大大小小的義診活動，都可以看到他帶著勤懇的笑容，運用他的醫療專業，成為求診者安定身心的力量。

參與慈濟義診之前，本就樂於助人的郭美璋醫師即曾和醫學院的同窗，在芝加哥中華會館提供義診服務十多年。隨著兒女們成家立業，他每週日下午陪著孫輩到芝加哥慈濟人文學校上課，接觸到慈濟，開始參與慈濟義診活動，同時也承擔起人文學校校醫工作。人文學校有了郭美璋醫師坐鎮，學生和家長都吃了定心丸，除了

為大家帶來醫療新知，他也成了大家醫療常識的諮詢對象。

從中國城到芝城南區的非裔社區，年逾八旬的郭美璋醫師長期支持慈濟的各項義診工作：「參與義診活動，大家都是志工，隨叫隨到。」只要一通電話，就會出現在不同地方，為有需要的人提供醫療諮詢，甚至留下電話，以便病人的後續追蹤。大家一定意想不到，郭美璋醫師最近一次和一位求助者的會面地點是在超市，他幫助每一位求助者，並盡可能地給予方便，體貼這些人在交通或者其他方面的困難。



人醫會家醫科郭美璋醫師（左一）為民眾詳細解說病情。攝影 / 李侑達



2019年9月7日，芝加哥分會和人醫會在美麗的密西根湖畔與女性教會非營利組織一起舉辦健康日活動，為缺乏醫療保險的低收入民眾提供免費義診，醫療團隊與志工一起合影。攝影 / 李侑達



婦科醫師楊勝亮為民眾進行醫療諮詢。攝影 / 李侑達

婦產科醫師楊勝亮是知名不孕症專家，20 多年來，全力支持芝加哥義診活動，慈濟無量義經的演繹、手語及擊鼓表演，亦可看到他虔誠投入的身影。

他是經由蘇乃鈺醫師引荐加入慈濟義診。美國的醫療法規相當複雜，義診時，醫師不能開處方，也無法安排病人檢查。他主要接受病人諮詢，向病人解釋病情，告訴病人應做哪些相關檢查等資訊，以及如何正確處理病況，先安病人的心。雖說諮詢有侷限，經過醫師的分析講解，可以指引病人一條清楚的路，了解該如何一步步處理。

楊勝亮醫師有著漂亮而豐富的學經歷，曾任芝加哥大學醫學中心 (University of Chicago Medical Center) 副教授、基督醫療中心 (Advocate Christ Medical Center) 教授女性生殖系統、生殖免疫生物學等課程，直到 2020 年才暫停帶學生。

楊勝亮醫師表示，信仰帶給他很大的力量。「多年前我為一位孕婦進行剖腹產時，由於產婦有高血壓、糖尿病，動手術時，羊水進入血液，導致血液無法凝固，一直出血，心跳停止，他們趕緊進行急救，做了三次心肺復甦 (CPR)，我開始念阿彌陀佛，信基督教的護士也同時禱告，這位病人後來逐漸恢復了生命跡象。」

我差點失去一個病人，有些人不相信，但信仰的確增加了我的信心，給了我安定的力量。

人醫會婦產科醫師 楊勝亮

現年 85 歲的楊勝亮，熱愛行醫助人。他的兩個兒子和媳婦都是醫師，家裡一共有五位醫師：「當醫師不是為了賺錢，也不是賺大錢的行業，但是可以幫助人，替人解決痛苦。」他樂在其中。

王全民中醫師自 2000 年開始就參與慈濟人醫會的海外義診，數度赴薩爾瓦多（El Salvador），也曾去到多明尼加（Dominican Republic）和玻利維亞（Bolivia）；在芝加哥人醫會的義診活動中，王全民亦是全力付出，貢獻所長。

大家比較驚奇的是，王全民大多在手部及腿部下針，肚子痛不是針腹部，而是針小腿。因此在義診時，他的病人坐著就可以施針，沒有診療室和診療床也可以，病人無需或躺或趴在床上，或是脫衣服在背後下針，所以義診時比較方便，速度也比較快。

因緣際會，王全民來到慈濟義診的道路上，亦走訪了原本不可能去到的地方，幫助了許多意想不到的人。

◎成就義診的志工們

每次義診活動，除了醫師看診，事前的準備、現場的佈置、看診流程中的各項服務以及善後，無不費時費力，全賴諸多志工們無私奉獻齊心投入；這其中牙科和醫療器材等相關設備相當沉重，搬運和安置，皆由志工們完成，進一步的消毒等專業的部份，則由醫療志工們事先準備好，義診的工作才能順利進行。

現任芝加哥分會執行長謝重輔和蔡雅美夫婦，也是義診活動的召集人和重要推手，從醫師的邀約、場地安排、到工作人員及用餐等，大大小小的事情，都是由他們帶著志工團隊安排規畫。除此之外，義診進行時，芝加哥分會香積組的志工們，默默地為義診團隊準備餐點。這時擁有一身好廚藝的蔡雅美，又轉到廚房服務，準備豐富的素食午餐，讓參與的志工和醫師們都能吃上香噴噴的熱食，補充體力，繼續下午的工作——這樣的醫療團隊合和互協，猶如家人般緊密。



2006年8月20日，王全民中醫師在義診中指導非洲裔病患透過運動，舒筋散瘀。攝影 / 張泰生

克里夫蘭人醫會



1998年，時任克里夫蘭慈濟醫療組的負責人林一輝醫師，在會所說明活動規畫。攝影 / 蔡雅美

芝加哥分會的 13 個分支聯點中，俄亥俄州克里夫蘭聯絡處比芝加哥分會更早成立人醫會。

1997 年 6 月 29 日，克里夫蘭聯絡處成立，感於當地醫療知識匱乏，醫療保險昂貴，貧病者需要協助，且來自台灣的醫師多，志工蔡雅美有願，醫師菩薩有情，天時地利因緣成熟下，由林一輝醫師帶領成立醫療組，積極投入社區醫療服務。

1998 年 9 月 5 日，醫療組第一次在亞洲中心（Asia Plaza）舉辦骨髓捐贈驗血活動，救人一命 無傷己身，志工們鼓勵大家發揮愛心，踴躍加入骨髓配對；每次活動都有 80 人次以上參與抽血。

而從 1998 年至 2002 年，每年九月在林一輝醫師帶領下，舉辦醫學講座，討論主題涵蓋各科醫學常識：頭疼、背疼、癌症預防、骨髓捐贈說明會、醫療保險、更年期與乳癌預防……參加醫師團隊群是郭素昭醫師、徐為義醫師、黃振南醫師、陳哲雄醫師、陳淑桂醫師、黃邦雄醫師、陳福民醫師、沈淑珍醫師。這幾年間，每年秋季流感高峰期來臨前，也舉辦流感疫苗注射，並以年老多病、慢性病、免疫力低、50 歲以上的人為主要對象。預防勝於治療，深受社區歡迎。

醫療組也與當地的克城華人耆老協會負責人顧雅君博士、聖文森特（St Vincent Hospital）醫護人員一起舉辦社區



2012年，克里夫蘭人醫會的前後兩任召集人，沈淑珍醫師（左）和陳福民醫師（後立者）在醫療義診中同框。攝影 / 姚昭旭

健檢。檢查項目包括血液檢查（膽固醇與糖尿病）、視力、血壓、血管、足部、前列腺癌、乳癌等檢查，也有健康諮詢及營養飲食教育。1998年起，每年四月舉辦義診活動，每次就診者都在百人之多。

2001年三月，克里夫蘭人醫會在時任南加州阿罕布拉慈濟義診中心主任葛濟捨的鼓勵下成立。克里夫蘭醫師多，抱著一顆愛心，也認同慈濟在當地的醫療服務，此一盛舉得到本地愛心醫師的護持！林一輝醫師再次接下醫療志業在當地拓展的重任，擔任首屆召集人的他用心耕耘，克里夫蘭人醫會如日中天。



聖路易聯絡處義診

第二任召集人是中青代沈淑珍醫師，接棒時才三十多歲，踩著人醫會的傳承腳步，定期舉辦醫學講座及醫療諮詢，非常投入和熱心！第三任召集人是當時還沒有搬往南加州的陳福民醫師——這群醫師造就克里夫蘭人醫會的拔苦予樂！

2009年克里夫蘭聯絡處購得新會所，因場地改善，吸引更多中外人士參與。這期間又邀請到社區著名的中醫師呂漢超、莫汝鵬。一路陪伴當地志工深耕慈濟醫療志業的蔡雅美欽佩克里夫蘭大醫王的願力堅定：「每月一個週末在會所為會眾免費問診、切脈、針灸治療等服務。他們在百忙之中撥冗為鄉親義診，實屬難能可貴！」

慈濟芝加哥分會轄屬的另一處密蘇里州聖路易 (St. Louis, MO) 聯絡處，雖然沒有成立人醫會，但每月一次在當地的東大學城圖書館 (University City East Public Library) 舉辦免費健檢活動，對象為無醫保或低收入的居民，不分族裔、年齡，均可前來接受服務。由於活動地點接近老人公寓，每次都有許多長者步行前來受檢。

聖路易聯絡處為方便不諳英語的華人，志工們除將受檢項目及醫療手冊等翻譯成中文外，並在現場提供翻譯服務。這項活動深獲社區肯定，有的時候，前來受檢的民眾出乎意料得多，健檢開始後不久就額滿，聖路易聯絡處負責人莊璧嘉和志工們盡力安排，不使民眾失望而返。

即便幅員廣闊的中西部目前只有三個州有慈濟醫療志業開展，但志工們相信，無論身處何地，一定都有待開發的愛，慈悲的醫護只是尚未被發現的種子，準備在這片遼闊的土地上一個個發芽。

1998年9月5日，克里夫蘭醫療組舉辦的骨髓捐贈抽血活動，深獲社區的響應和支持。攝影 / 蔡雅美



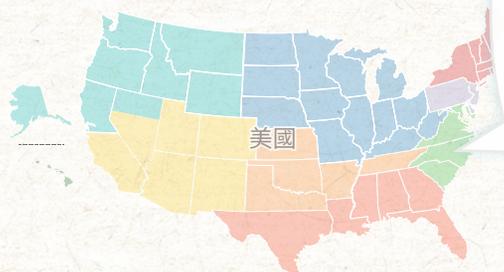
第五節 慈濟華府分會

採訪 / 蔡蕙菁、洪濟集、陳辰；撰文 / 李成林



華府人醫會黃都博醫師和蔡潤瓊醫師，默契十足地為民眾施打疫苗。攝影 / 鍾東錦

慈濟華府分會 轄屬地區人醫會分佈圖



慈濟美國華府分會的醫療志業，一直以來由一群不同族裔但志向相同的醫師、營養師、護理人員和志工一起擔綱護持。2007年4月15日，醫師們決定更有效落實社區關懷和啟動社區愛的永續循環，除了原有的志工醫療組外，更成立醫事人員為主的華府人醫會，至2023年屆滿16年。回首來時路，華府慈濟志工不僅開啟了新的醫療思維和實踐，將醫療志業導向更務實、更廣結善緣的途徑。

◎安寧照顧和癌友會

1995年秋天舉辦的骨髓捐贈驗血活動，是華府志工推展慈濟醫療志業的第一項。當時華府聯絡處（於2004年升格為華府分會）才成立不久，人手不足，但仍召集所有志工來到會所進行講習，將整個驗血活動流程複習了數次。舉辦的前一天

晚上，甚至有志工緊張到做惡夢！此後七年，每年至少舉辦一次，地點也由社區擴展到校園，七年之中，舉辦了十多次，大家也從生手變成淡定老手。

1998年是華府志工在醫療志業上邁出大步的一年。華府志工看到許多華裔癌友不會講英文，不僅無法取得或是閱讀與病情相關的專業資訊，甚至連自己或家人的病況也是一知半解，因此志工們決定在



2007年4月15日，黃都博醫師在華府人醫會成立茶會中特別強調，茶會就是人間菩薩的招生，期待有志之士一同投入慈濟的醫療服務。攝影 / 蔡謀祐



2007年4月15日，許明彰醫師（左一）、彭永浩醫師（右一）、李興昌醫師（右二）在茶會後，熱切地討論日後規畫醫療諮詢活動的構想。攝影 / 羅福知

8 月 29 日成立「癌友互助會」（Cancer Support Group），為癌友提供更多資源——情感上的、知識上的、語言文化適切的支持力量，每月定期在會所聚會，幫助他們和家人一起對抗癌症；同時針對癌友及家屬的需要，不定期邀請華裔專家來專題演講，包括醫療、保險和社會福利等，協助低收入或沒有醫療保險的癌友，申請醫藥補助及解決醫療保險相關的法律問題。



早期的華府聯絡處舉辦骨髓捐贈驗血活動，長達七年之久。圖片來源 / 華府分會

◎愛心、耐心無價

自 1999 年開始，華府志工就為在每年秋冬交替之際，向社區居民定期提供免費流感疫苗施打服務。此外，華府分會每年參加由大華府區愛心醫師在蒙哥馬里縣（Montgomery，蒙縣）舉辦的免費醫療諮詢，志工們傾巢而出，熱情支援這個包括內科、小兒科、婦產科、過敏科、骨科、腸胃科、耳鼻喉科、泌尿科及中醫等的大型活動；現場有各科醫師個別解答醫療問題（不做任何診斷或治療），以及免費血壓、血糖、膽固醇、貧血等篩檢和尿液檢查。

志工們也每年在洛克維爾縣的朱里斯威斯特中學（Julius West Middle School in Rockville, MD）舉辦慈濟自己的免費醫療諮詢，這項服務持續到 2004 年。「來到這裡，可以一口氣看好幾科的醫師，而且醫師們比我平常去看的醫師講解得還要仔細、還有耐心，真是太好了！」前來求診的黃太太說。



2011年11月19日，華府志工前往維吉尼亞州瑞斯頓市（Reston, VA）醫院，探訪接受治療的慈濟關懷個案。
攝影 / 蔡謀祐



2010年8月21日，華府分會社區健康日為民眾做血液檢查，確認血紅素、血糖、膽固醇的狀況，再交由醫生作為健康諮詢的依據。攝影 / 蔡謀祐

為鼓勵非華裔低收入家庭也來參加，特別在多家英文及西班牙文報紙發佈活動訊息，吸引了不少西語裔居民前來求診，2002年8月10日那場諮詢在三小時內就服務了150人次。

華府聯絡處的黃都博醫師登高一呼，號召12位專業醫師組成諮詢隊伍，計有內科、兒科、婦科、骨科、過敏科、腸胃科、泌尿科、耳鼻喉科及中醫，現場也提供免費血糖測定、貧血篩檢、驗尿、量血壓服務，每項檢驗都大排長龍。

黃都博欣慰地表示：「這都是志工們努力宣傳的成果，也希望我們將來能到較為貧困的地區提供義診。」

為便利西語裔人士與醫師們溝通，志工還特別找到精通西班牙文的護士幫忙翻譯，護理人員艾琳 (Irene) 說：「這樣的諮詢，對於心中有疑問又無力付費求診的病患很有幫助。」她也建議志工，若能

做出西班牙語的標示，對西語裔病人會更方便。

2002年11月16日，華府聯絡處第一次舉辦社區義診活動，由李興昌、洪英川、黃美雲和黃都博幾位醫師一起為低收入居民服務。此後每年兩次，輪流在東方中學 (Eastern Middle School) 和銀泉國際中學 (Silver Spring International Middle School)，由八位醫師輪流主持，並由兩校的社工人員篩選、推薦40至50名病患及100名低收入或無醫保居民，接受免費診治及流感疫苗注射。

華府志工貼心的服務還包括在2004年三月開辦「醫療用語英語會話班」，幫助不諳英語的華裔民眾，克服醫療溝通上的困難。這個特殊的會話班，採小班制，只收12名學員，讓每一位學員都有充分練習的機會。



2015年8月16日，約翰·霍普金斯醫院（The John Hopkins Hospital）李達雅醫師，在慈濟會所為病患問診。攝影 / 蔡謀祐



◎側重保健和預防

慈濟志工基於既有的人緣與地緣，嘗試與政府和多元公益團體廣泛結合，並將服務區域從馬里蘭州擴展到維吉尼亞州，服務觸角延伸至弱勢族群社區，讓最需要的民眾能夠優先獲得醫療資源，服務內容也更側重日常保健和疾病預防。

慈濟華府分會合作的公益團體，有美國紅十字會（American Red Cross）、基督教青年會（Young Men's Christian Association, YMCA）、約翰·霍普金斯大學醫學院（The Johns Hopkins University School of Medicine）、州政府與縣政府轄下急難救助部門，以及社區、學校等。服務內容，除了每年春秋兩季的定期醫療諮詢和健康檢查之外，也接受社工人員的推介，進行個案關懷和經濟資助。



2015年1月11日，華府人醫會在華府紅十字會的急難收容所中為火災災民看診。攝影 / 蔡謀祐



2014年11月13日，志工在洛克維爾的健檢活動中，為應診者檢測膽固醇。攝影 / 蔡謀祐

◎帶著報紙的醫生

2008年，華府慈濟志工嘗試開辦慈善和醫療相結合的社區關懷，選定試點為馬里蘭州的第二貧困區，以蒙縣銀泉市（Silver Spring）的布羅艾克斯小學（Broad Acres Elementary School，後更名為瓊安雷克小學 JoAnn Leleck Elementary School）為中心，大約方圓五英哩的區域。早在2006年開始，馬里蘭州慈濟志工已經每月定期在這個貧困社區發放食物袋；這裡的西語裔居民很多沒有醫療保險，缺乏定期體檢，普遍有肥胖、高血壓、高血糖、高膽固醇等問題，人醫會的醫師為他們提供保健諮詢。這項額外服務對西語裔社區幫助極大，因為服務對象大多是女性和母親，她們負責家中的食物採買和烹煮，是影響全家健康最重要的人。

華府人醫會與布羅艾克斯小學合作開

辦一期13週的健身運動課程，每週定期帶著學員做健身操，黃都博醫師、蔡潤瓊醫師等也會每週一次帶著報紙去，向他們講解哪些東西正在減價、那些東西吃了會胖，對健康不好，非常接地氣的營養講座。

第一期有23位學員報名參加，她們都有肥胖現象。課程開班之初和結業之後都對她們做健檢，結果讓人振奮！她們的體重竟然大幅下降，各項健康指數（Body Mass Index, BMI）也都有顯著進步；肥胖、高血壓、膽固醇等都得到有效控制。參加保健計畫的民眾也不敢相信自己身上的改變，新的健檢記錄讓她們欣慰。她們將自己的經歷帶回家庭，影響家人和親朋好友，也向社區鄰居、打工的同事們分享。

我們真的看到進步了。健康方面的改進是需要時間的，至少她們的體重不再增加，也開始注意血糖、膽固醇及血壓。



人醫會醫師 黃都博

預防勝於治療的社區保健計畫，首度試辦，就讓志工們感到滿意，並確定這個方法可行，值得繼續做下去。學校的社工也是津津樂道，其他學校更是接連向志工探詢，希望華府分會能將同樣的項目提供給自己學校的低收入家庭。

人醫會醫護志工在銀泉市累積經驗後，有信心再進一程。經過評估，北維吉尼亞州瑞斯頓的南門社區（Southgate，

Reston, NoVA）、馬里蘭州耶茲維爾縣的羅莎公園小學（Rosa L. Parks Elementary School in Hyattsville, MD）以及蒙縣的森美豪小學（Summit Hall Elementary School in Montgomery, MD）先後成為慈濟提供全方位關懷服務的四個社區。

人醫會醫護志工從每個月定期的社區保健計畫，轉為對複雜的個案提供慈善與醫療關懷，讓沒有醫保、迫切需要醫療和精神幫助的家庭得到支援。這些個案家庭的父母親，雖然無暇顧及自己的身體，卻擔憂孩子的健康，他們滿臉愁容、眼眶含淚，不知道該怎麼辦才好？因此在遇到

特別個案時，人醫會和慈善志工配合，提供長期關懷，給予經濟上、精神和專業上的照顧，陪伴他們走過病苦，或是親人往生的低谷。從過去到現在，有許多位長期關懷的照顧戶，已經成為施助者，具體實現慈濟的理念，延續社會永續循環的愛與善。

華府人醫會亟待更多年輕的醫師加入志工的行列。至今仍堅守崗位的黃都博醫師和同修蔡潤瓊醫師談到，當年成立人醫會的醫師們多已退休或是垂垂老矣，現在需要年輕世代的醫護人員加入，讓華府人醫會再次壯大。



2015年5月3日，在蒙縣克維爾社區舉辦健康諮詢活動，志工向居民宣導如何保持環境衛生，守護社區也守護自身健康。攝影／蔡謀祐



2011年3月16日，人醫會在銀泉市瓊安雷克小學舉辦營養講座，指導民眾如何辨識和選購健康食品，遠離垃圾食物。攝影 / 蔡謀祐



2016年10月10日，志工在銀泉市森美豪小學健康諮詢活動中，為民眾做聽力檢查。攝影 / 蔡謀祐

◎行動法門

「做中學，學中覺」，全方位社區關懷，難免會遇到特殊或棘手的個案，其中一個發生在北維州。

余氏個案原本只是一個單純的疝氣病例，志工幫忙接送就醫，竟意外驗出肺癌末期，案主在驚嚇絕望之餘，一度萬念俱灰。彈指揮間，一個普通個案，變得特殊而棘手。分會志工接下這個挑戰，懇切、耐心地陪伴、引導，案主終於豁然開朗，並發心立願，虔心向佛，只要意識清醒，總是不忘口唸佛號。這是一段艱辛的歷程，志工心疼的陪伴，卻無法分擔；但是，案主讓志工看到、學到「拿起」是一種能力的話，「放下」是一種智慧。臨終之時，將身後諸事委交志工，一派輕安自在，談笑風生，所有身家，全數託付慈濟基金會，

遺愛人間。協助個案圓滿身後事，是慈濟的「行動法門」。

在宇宙之間森羅萬象，所有的一切我們都可以學得到。而且不分年齡、年級，有心想要學的都會滿載而歸，我們要在「做中學、學中覺」。



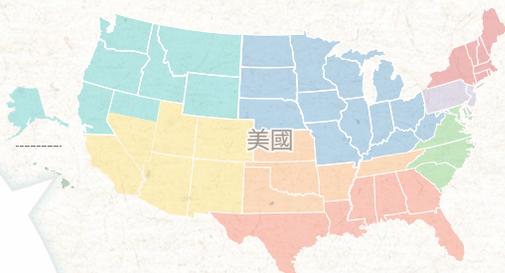
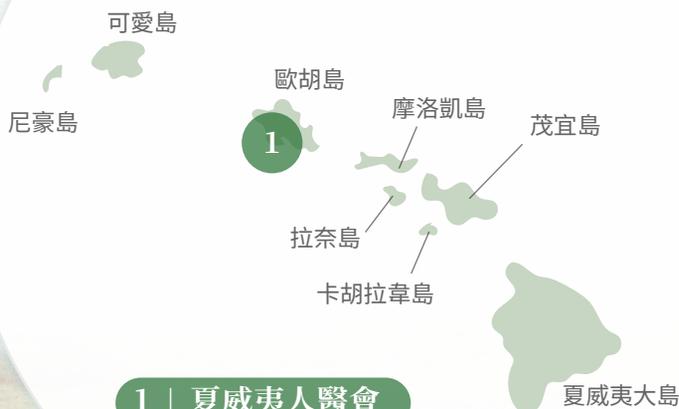
證嚴法師開示

華府人醫會志工們除了用醫療專業治病，也處處用慈濟的「法」治病患的心，在這樣醫病也醫心的全人醫療裡，無論是接受治療的人、或是肩負使命拔苦的醫護志工，雙方的生命皆得以圓滿。📖

第六節 慈濟夏威夷分會

資料彙整、編輯 / 王偉齡

慈濟夏威夷分會 轄屬地區人醫會分佈圖



1 | 夏威夷人醫會



太平洋島嶼密克羅尼西亞缺乏醫療，2002年又遭颶風侵襲，南太平洋島民健康堪慮。夏威夷慈濟志工冒著大浪乘坐快艇前往義診，並捐贈850個家庭醫藥箱及約2,000磅的藥品。圖片來源 / 慈濟夏威夷



1997年慈濟志工在夏威夷會所設立義診中心。圖片來源 / 慈濟夏威夷分會

四 季明燦的夏威夷、全球知名度假勝地，暖風拂過椰子樹梢沙沙作響、清澈的海浪一波波溫柔地推著海龜上岸產卵、熱鬧的餐廳酒吧隨時擠滿觀光人潮，也因觀光產業發達，這裡的家庭年收入中位數，在 2022 年時飆漲至九萬一千多美元，名列美國五十州的前幾名，居民享有好收入、完善的醫療保險，因此和各地相比，也算是最健康的一州。

然而這幅美好的構圖並非屬於所有島民。

自 18 世紀晚期、19 世紀初期，西方殖民主義跨越太平洋強勢進入夏威夷群島，當地原住民以健康植物性飲食為主、土地耕作自給自足的千年生活型態徹底崩壞——西方高卡路里、營養價值低的再製食品、肉品大舉入侵；加上不熟悉西方語言和法律，原住民被迫放棄賴以為生的土地，西方商人把土地轉作蔗糖或特定單一

水果，大宗生產供應全球市場；而原本高度發展與自然共生共存的技能（如農作、工藝、天文海象預測等），在失去耕作土地和科技入侵後不再被需要，想要找別的謀生機會卻又礙於語言隔閡……原住民在自己的土地上被邊緣化，無法自給自足也只能仰賴較便宜的再製食品，加上失去耕地勞動力降低，心血管疾病、糖尿病、肥胖症甚至精神疾病、酒癮等問題像瘟疫一樣蔓延，直至今日。

超過15%的夏威夷原住民沒有醫療保險，而這個數字是全美平均值的三倍。超過一半以上的夏威夷居民有罹患糖尿病的風險，至於患有心理疾病的青少年則往往無法獲得所需的幫助。

夏威夷商業雜誌《2019 改變調查報告》(2019 CHANGE Reports of Hawaii Business Magazine)

◎緣起

包括范峰亮、賴昌棣等在內多位華人醫師及眷屬於 1996 年在歐胡島檀香山市（Honolulu, O'ahu, HI）成立慈濟據點，取了一個美麗的名字「心蓮之家」（Heart Lotus Ohana，Ohana 是夏威夷語「家」的意思），開始為低收且無保險的島嶼居民服務。1997 年五月，夏威夷會所正式成立義診中心。「我們每個禮拜一到禮拜五晚上五點到七點看診。大家都知道義診是很好的活動。看到病人復原，我們就覺得很開心值得。」現任慈濟夏威夷分會執行長的外科醫師范峰亮，當時尚未退休，白天在醫院進行腎臟移植、器官移植手術，過去上門求診的病患包括菲律賓前總統，但除了工作外，他就是忙於慈濟事。「我去做義診是在疏解壓力，有時候會收到病人給的感謝卡。」

義診中心一開張，科別就包羅萬象，有內科、外科、婦科、兒科及心臟科、過敏科，免費幫病患看病、給藥、轉診，另外也提供醫療及保險方面的社工服務諮詢，並定期為需要的人施打免費流感疫苗。

1998 年 4 月 4 日，多國慈濟醫療志工齊聚夏威夷會所，研議如何打造以慈悲濟世為中心理念的全球醫療網絡，同年慈濟國際人醫會正式成立，夏威夷人醫會也誕生。



范峰亮醫師（左）為民眾做健康諮詢。攝影 / 郭維新



義診中心定期為社區提供免費施打流感疫苗服務。圖攝於 2008 年志工協助民眾填寫資料。圖片來源 / 慈濟夏威夷分會

◎「少」兵立大功

夏威夷人醫會後來也開始不定期在太平洋數個小島從事義診活動。「當（美屬）薩摩亞（American Samoa）發生海嘯時，范醫師行李收一收就去了。我們去薩摩亞三次。」夏威夷慈濟志工范慈光回憶。

由於美屬薩摩亞是美國領土，無須辦理簽證等手續，1998年八月間夏威夷醫療志工首度遠離夏威夷本島，將義診觸角延展至搭直航班機單趟就要近6個小時的薩摩亞，為那裡的原住民健康把關。五位醫師、十位志工在8日、9日開啟第一次義診，嘉惠民眾七百多人，當地最常見的疾病，是高血壓、糖尿病，以及過去熱帶島嶼居民好發的淋巴絲蟲病（Filariasis，

也俗稱象皮病，是一種寄生蟲疾病，會造成水腫、外觀嚴重變形、疼痛甚至患部失能）。

2003年八月第二次義診活動，動員醫師五位、護士兩位、13位志工，在圖吐依拉島的帕果帕果市強森總統紀念醫院（Lyndon B. Johnson Tropical Medical Center, Pago Pago in Tutuila）舉辦義診，1日動身抵達當地，2日起展開二天半看診服務，看診人次1,000人次；2005年八月則一行16人，包含六位醫師、十位志工，於11至14日展開義診服務。

之後因緣不俱足，暫緩後續薩摩亞的義診安排，直到2009年9月29日芮氏規模8.1強震引發海嘯，造成當地近兩百人罹難，數百戶房屋全毀。夏威夷慈濟志工



2009年美屬薩摩亞島外海發生芮氏規模8.1強震，引發72英尺高的海嘯，巨浪將船隻推上陸地。圖片來源 / 慈濟夏威夷分會



夏威夷志工團前往薩摩亞海嘯災區關懷。圖左為范峰亮醫師。攝影 / 葉家森

於 10 月 3 日進入勘災後，10 日帶著急難救助現值卡和藥品，再度踏上這個島嶼，總計發放 481 戶，1,968 人受惠。

只要大規模災難發生，夏威夷人醫會醫師就會出動，跨海去密克羅尼西亞（Micronesia）、斯里蘭卡（Srilanka）、哈維颶風德州災區（Hurricane Harvey）進行發放義診。2023 年 8 月 8 日，夏威夷其中一座度假聖地茂宜島（Maui）發生全美百年來最致命的野火，志工都在現場關懷災民處境，包括身心狀態。

「我們帶了許多藥來。」人醫們在 2023 年八、九月份連續四場的茂宜島野火大規模發放上忙碌著，想辦法解決野火造成災民身心上的不適。



2023 年八、九月，賴昌棣醫師（中）、范峰亮醫師（右）坐鎮茂宜野火四場大型發放，提供醫療諮詢並給予災民所需藥品。攝影 / 黃璧君



2023 年茂宜野火發放現場。攝影 / 飛睿丹（Dan Ferrara）

很多災民的呼吸道受煙霧影響，有氣喘現象，所以給他們氣喘藥物；還有量血壓後，很多人血壓都偏高，也是因為災情和情緒的影響……希望我們可以減少他們心靈上的創痛，減緩他們的緊張，再加上藥物治療，給他們最好的幫忙。



慈濟人醫會醫師 賴昌棟

◎轉被動為主動

2010年美國總統歐巴馬簽署《可負擔醫保法案》（Affordable Care Act，縮寫ACA，又稱「歐記醫保」），讓夏威夷無保險者比例更加降低，因此義診中心於2016年1月31日關閉，但夏威夷人醫會依舊活絡，甚至轉被動為主動，從等待病患上門求診治療變成主動出擊推廣預防醫



健康講座。圖片來源/「慈濟美國觀點360」視頻截圖

學，協助弱勢族群維持身、心、靈的康泰，正好回應了夏威夷州前衛生部部長維吉尼亞·普瑞斯勒（Dr. Virginia Presseler）的大聲疾呼。

危害夏威夷人最大的，是香菸、電子菸和缺乏運動、吃過多的速食和攝取過多的含糖飲料，這些會導致上癮、腎臟病、洗腎、癌症和心臟疾病。



夏威夷州前衛生部部長 / 醫師維吉尼亞·普瑞斯勒 (Dr. Virginia Presseler)

成立於2022年的「社區健康項目」（Community Wellness Program）提供健康講座、舒緩身心的免費運動課程，也和當地報社媒體合作，定期推出素食食譜，希望這些預防勝於治療的人醫仁心，都能一點一滴重新鏈接起這座島嶼原本與天地共生共養的傳統，找回屬於太平洋島民的全人健康。續



第七節 慈濟德州分會

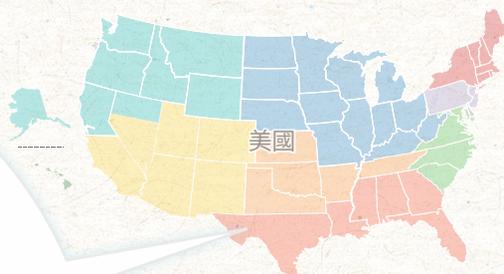
撰文 / 楊修碧；編輯 / 李成林

慈濟德州分會 轄屬地區人醫會分佈圖



1 | 休士頓人醫會

2 | 亞特蘭大人醫會



2003年11月27日，休士頓人醫會第一次在休士頓地區慶祝感恩節的活動中舉辦大型義診。圖片來源 / 慈濟德州分會

2003 11 27

休士頓人醫會



「修碧！妳是學護理的，比會所中任何一個人更有資格去參加這瞭解骨髓捐贈服務的營隊。」具有醫療背景，時任慈濟德州支會（創立於1991年1月6日，並於1999年五月升格為分會）醫療組組長的楊修碧（編註：醫療組由醫療專業、非專業志工組成），就在志工楊美枝及好幾位志工的鼓勵下，坐上飛機，前往慈濟美國分會（現為慈濟美國總會）參加促進社區骨髓捐贈的志工訓練營。當時的她，對「骨髓捐贈」一點概念都沒有，只有手邊可以拿到的資料，在飛機上爭分奪秒地閱讀：「那一篇篇骨髓捐贈的無私付出及病患家屬的感激……我是在眼淚中，一點一滴去了解。所以骨髓捐贈配對成了我義無反顧要去推廣、去參與的項目。」

營隊之後，楊修碧為休士頓的慈濟志工，帶回了慈濟在骨髓捐贈配對服務上的豐富資源，大家一起積極籌畫「骨髓捐贈驗血活動」，社區醫療服務的帷幕也從此高高地升起——流感疫苗注射、健康日義診、B型肝炎篩查、醫療講座等活動，傾力幫助社區中沒有醫療保險和低收入的家庭，讓他們懂得如何維護自身和家人的健康，預防和遠離患病的危機。

志工們嚴肅對待「醫療」所需要的專業知識和技術，因此特別邀請專業醫護人員為支會醫療志工做訓練，好讓每位志工都能在義診中發揮良能，協助醫師們服務人次眾多的看診和諮詢。



2002年3月3日，休士頓人醫會召集人陳正德醫生在「杏安之友會」的健康座談會中擔任主講人。圖片來源 / 慈濟德州分會

◎支撐病友的肩膀

在舉辦活動的過程中，志工們發現有許多罹癌的病人，從被診斷出有癌症到治療的這段過程裡，不論是病人本身或是家屬，都經歷許多折磨，如果有過來人願意出來幫助這些病患，一定可以讓癌友、家屬在心理和精神上得到更多支持。

2001年3月25日，德州分會成立每月舉辦一次的「杏安之友會」，一直持續到2009年。這是一個癌症病患的支持團體，讓癌友們相聚交換經驗，彼此扶持，幫助癌友走在這條治療之路時，少些不適，多點溫暖。病患家屬也可以暫時放下緊繃的神經，不必像在病人面前那樣堅強，想哭時，有肩膀可以靠一靠。

經由德州大學安德森癌症中心（The University of Texas MD Anderson Cancer Center）做研究工作的何明通博士引介，「杏安之友會」得到多位醫生的支援與協助，每月進行不同的癌症講座。病友及家屬可以在這裡得到最新的醫療資訊和治療技術，少走一些冤枉路。此外，美國防癌協會（American Cancer Society, ACS）也會派專人前來支援與指導，提供各種相關資訊。

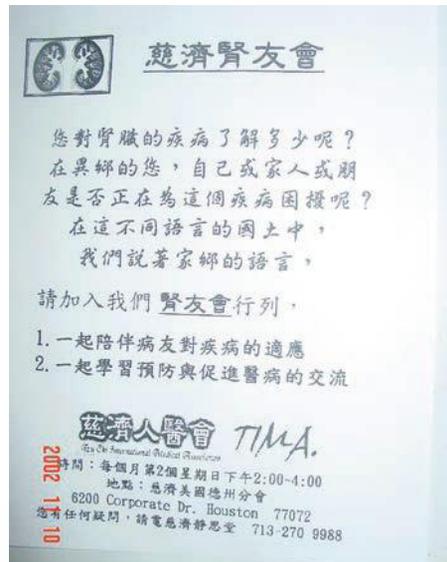
相同理念之下，休士頓人醫會於2002年11月10日成立每月一次的「腎友會」，正式展開為腎臟病患及家屬的服務，協助洗腎病友，讓他們在漫長的洗腎過程中，有一個可以依靠、訴苦的團體。每個月邀請不同領域的專家，包括醫護、藥劑師、營養師及社福人員等，分享專業知識與相關訊息。

參與服務的志工，原本想為病友奉獻一己之力，不料反在活動的過程中，汲取到許多寶貴的醫學知識。沒有醫療專科背景的黃希涵，在醫療志業一待就二十年，都在旁做些文書、打雜如在醫療講座、腎友會、癌友會上協助錄影及搬桌椅的工作：「從場場講座中聽到專家的醫學新知，這些常識後來都在照顧家中長輩時派上用場。」

在每個月的問候和相聚中，志工跟病友結了一些緣，也從中了解社區中更多的不足與需要。志工王雪霞負責協調腎友會，至今仍記得一位因糖尿病而不幸失明、每週接受三次洗腎的病友：「他在餐館辛苦工作，支持一家生計，完全不知道自己罹患糖尿病，等到發現時，視力已經受損，一直到完全失明；持續不斷的洗腎，更是苦上加苦。」病友在長期的病痛煎熬下，和妻子相依為命，身邊沒有子女呵護、協助，慈濟志工們深深體會到貧與病交織的苦，更深化了愛心助人的動力，陪伴病友及家屬勇敢走過那些艱辛日子。

他們是我記憶中難忘的一部份，我非常感恩有因緣與他們相逢，陪他們走一小段路，也感恩他們對我的教導。

人醫會志工 王雪霞



2002年11月10日，休士頓人醫會用於傳播「腎友會」的宣傳單。圖片來源 / 慈濟德州分會

2002年11月10日，休士頓人醫會的多位醫師主持每個月的「腎友會」講座。圖片來源 / 慈濟德州分會

2002 11 10



2002年3月17日，休士頓人醫會成立，召集人陳正德醫生（前排左四）、醫療組長楊修碧（前排左五）、時任慈濟義診中心主任葛濟捨（前排左六）、時任德州分會執行長熊世民（前排左七）。圖片來源 / 慈濟德州分會

◎人醫會成立

2002年3月17日，以醫護為主的休士頓人醫會正式成立，這一天也是德州分會11週年慶。時任南加州阿罕布拉慈濟義診中心主任葛濟捨在成立茶會中介紹人醫會在加州義診中心的服務，與爾後美國醫療志業的展望。曾濟迎醫師分享慈濟的國際賑災之路，時任德州分會執行長熊世民介紹休士頓人醫會籌備會召集人陳正德醫師、副召集人何明通博士、總幹事楊修碧以及副總幹事蘇瑞閔。

陳正德醫師向大家說明未來將依據一個五年計畫，次第地推展工作，預計要設置一個義診中心、添置醫療巡迴車，並推廣健康教育和預防檢驗醫學的概念。他說，這是一項艱鉅的任務，但慈濟人秉著慈濟

精神，終將促其實現，以便為那些沒有醫療保險、亟需治療的病人提供服務。

休士頓人醫會聚集了來自醫療界的專業人員與其他專業人士，有西醫、中醫、牙醫、藥劑及護理人員等，大家都想為醫療志業盡一份心力。此外，還有很多非醫療背景的志工加入，協助組織行政、活動籌備等工作。



2002年3月16日，德州分會11週年慶，同時舉辦免費的醫療諮詢。圖片來源 / 慈濟德州分會

◎校園健康諮詢

德州分會所在的社區就有著一群人，沒有醫療保險，也沒有意識到預防疾病的重要性。人醫會決定開始做健康諮詢，對象就從全休士頓最貧窮的學校（編註：全校使用免費營養午餐福利的學生比例最高的學校）開始。當時選擇了鄰近德州分會的史密斯小學（Smith Elementary School），印度裔、墨西哥裔居民在這裡高達 70%，學生多來自低收入家庭。人醫會副召集人何明通、總幹事楊修碧去與校長海倫·華克（Helen Welk）洽談後決定提供醫療諮詢服務，並於一個月前將通知發給學生帶回家，前一週再提醒一次，所以諮詢當日社區居民一早就趕來排隊。

2003 年 1 月 25 日，第二次在史密斯小學提供醫療諮詢服務。根據學校提供的資料和社區居民需要，醫療諮詢分為家醫科、內科、小兒科、牙科、眼科、中醫針灸、血壓、血糖、膽固醇等各種諮詢，與宣導兒童安全、壓力抒解、用藥及保險等。不論掛號區、填表區還是等待區，每站都有志工帶領與陪伴，華克校長說：「沒看過這麼多志工來服務，而且志工的笑容，讓人感到溫暖。」當天動員了 140 位志工和醫護人員，有 380 多位民眾來看診，26 位醫護人員忙到沒時間休息；兩位中醫師更是大感意外，印度裔、墨西哥裔甚至非洲裔居民，也對針灸治療有興趣。

休士頓人醫會原本計畫在累積這兩次經驗之後，秋天將聯合數個學校舉辦大型



2003年1月25日，人醫會第二次到史密斯小學舉辦醫療諮詢。圖片來源 / 慈濟德州分會

醫療諮詢活動，但志工在過程中發現了一個現象，就是有一半以上的孩子不是由父母親帶來的。經過詢問之後，了解到是因為家長（幾乎所有沒有來的家長都是單親家庭）都需要去工作，楊修碧憶及當時的心情：「這讓我醒思到，我們在做這樣的義診，醫師只是做諮詢，不給處方，究竟對來看診的人幫助有多少？如果我是一位單親媽媽，在工作及醫療諮詢之間，我的選擇會是什麼？」休士頓人醫會醫療志工討論之後，決定停止這個義診項目。

即便如此，醫療志工還是從這兩次義診中得到許多寶貴的經驗和意想不到的收穫。大家看到社區中有許多低收入家庭沒有醫保，可能好幾年或是十幾年都沒有看過醫生，更不知道自己的身體已經或是快要生病了。義診雖然只是不能給處方的諮詢，但還是起到幫助他們盡早就醫和提高警覺、預防疾病纏身的作用。

◎服務街友

2003 年 11 月 27 日，休士頓人醫會第一次舉辦感恩節義診。每年感恩節，休士頓地區的美國城市俱樂部（Citywide Club of America）都會在休士頓城中的喬治布朗會議中心（George Brown Convention Center）舉辦慶祝感恩節的火雞大餐活動，對象是街友及低收入戶。德州慈濟志工早在 1997 年 11 月 27 日開始，每年都會參與這個有數百人或近千人參加的大型感恩節活動。人醫會成立後，分會志工就想到邀約人醫會的醫護團隊到現場做義診，讓來享用大餐的人們，也可以得到醫療諮詢。

休士頓人醫會出動兒科、內科、心臟科、眼科、牙科、中醫針灸，向參加義診的民眾提供兒童體檢、成人體檢、牙齒、視力、血壓、血糖、血脂、心電圖等檢測，及流感疫苗注射等；義診中也提供衛



早在 1997 年，當時還是支會的德州分會，就已為社區舉辦免費流感疫苗注射、健康檢查與諮詢。圖為 2004 年 11 月 13 日的流感疫苗施打。圖片來源 / 慈濟德州分會



2003年11月23日，德州分會的志工們為即將舉辦的感恩節義診活動，進行前置作業的籌備，志工們專心聆聽醫療組長楊修碧對義診現場的詳細解說。圖片來源 / 慈濟德州分會

教項目，希望協助街友及低收入戶做到日常生活保健，避免生病；人醫會也為需要復診或急診的病人，提供後續的支援。

這個感恩節的活動，是主流社會很重要的一項活動，通常當天還會有遊行，休士頓的電視台一定會來報導。志工希望因為慈濟的參與，能夠讓主流社會認識到，住在同一社區的東方人，同樣很有愛心、同樣願意為社區付出一己之力。從2003年開始，人醫會都會到喬治布朗會議中心作義診。一直到2014年十月，新的會所靜思堂落成，有足夠空間舉辦一年兩次的健康醫療諮詢與流感疫苗施打等，隔年義診就改在靜思堂，就近服務會所附近的低收入家庭，即使新冠疫情發生後一度暫停，但在2021年秋季來臨，流感和新冠病毒威脅大增時，志工們用心規畫空氣流通的迴廊空間，舉辦流感疫苗和新冠疫苗免費

施打服務，守護當地無醫保民眾的健康。2023年新冠疫情不再是威脅，志工們再度重啟一年兩次的免費醫療服務，為歷經疫情和通膨而生活更加困難的人們送上身心靈的關懷。

◎ B 肝篩檢

2004年8月4日，人醫會第一次在會所舉辦「B型肝炎認知及篩檢活動」。在此之前，人醫會應邀參加休士頓地區華人社團及機構共同主辦的全僑健康日活動，時任人醫會召集人陳正德醫師用募得的研究經費，藉健康日之便，為更多華人篩檢。人醫會也應休士頓市衛生局委托，協助亞裔社區的B型肝炎篩檢，前往越南裔教堂、佛寺等，辦理宣導及抽血篩檢活動。

B型肝炎認知推廣及篩檢活動，幫助



B型肝炎篩檢活動中，休士頓醫會提供多種語言的說明，幫助社區中各族裔的居民。攝影 / 林書賢



許多帶原者及早發現肝功能異常，避免轉變為肝硬化、肝癌。2019 年，德州分會舉辦社區義診，同時進行 B 型肝炎篩檢。之後，陳正德醫師在健康講座主講「B 型肝炎和我及我的家人關係」，同時對於之前的驗血結果，提供個別的諮詢。當天有一位王女士看了報紙來參加講座，她已經是一位肝癌患者，因為不知道之前的 B 型肝炎篩檢活動，以至失之交臂。

楊修碧了解到她的情況，請陳正德醫師幫忙為她驗血，其中部份費用由慈濟補助。陳醫師將她轉介到德州大學安德森癌症中心（The University of Texas MD Anderson Cancer Center）治療。負責健康講座活動的志工許芝蘭，詢問一位曾經肝臟移植成功的慈濟志工，讓她們認識。後來這位慈濟志工的主治醫師接受王女士的個案，讓她得到換肝的機會，重新尋回健康生活。

德州分會每三個月或不定期在會所書軒舉辦健康講座，主講人遍及中西醫學的

各個科目，造福社區，助人無數。志工許芝蘭及楊美枝負責這個活動，許芝蘭本人是一位癌友，她不僅分享自己罹癌、開刀，並接受 20 次電療的抗癌見證，也是一位積極陽光的志工。她為了健康講座，殷勤走訪，深入社區尋找名師名醫，十多年來，網羅了休士頓的西醫各科醫師及中醫師。

病痛的最終章，不一定是喜劇收場。德州分會看到病友的需要，由志工顏漢玲和曾永忠承擔，定期舉辦「愛與陪伴：臨終關懷讀書會」，向病友提供心靈關懷，陪伴他們走一段路。

◎「在家」看診

自 2015 年開始，會所靜思堂的全新大廳空間充足，動線通暢，足以容納大型的社區義診活動，德州分會把多年在外地舉辦的義診移至會所，每年兩次。設置在靜思堂的義診場地，立即獲得慈濟志工和



2015年5月30日，德州分會首次在靜思堂大廳舉辦社區義診，眼科醫生為民眾檢查眼睛。攝影 / 劉本琦

社區的讚美，因為進出更便利，空間也更寬敞。慈濟志工更覺得做義診好像在自己的家裡做，氣氛很溫馨。人醫會全體志工經過十幾年的累積，義診的科別、醫生、規模等都越來越成熟。

除了投入義診，人醫會也積極開班培訓醫療志工。牙醫師江文德、蘇瑞閔、陳容維曾合作開課，培訓有興趣擔任牙醫助

理的志工們，讓他們在牙科義診時承擔助理的工作。

因為承擔了慈濟醫療，讓我的生活豐富不少，在忙碌的日子中學習及成長，我資質一向遲鈍，我的確是在承擔的過程中，認識了不少的善知識，其中所經歷的點點滴滴，成了我生命中最有色彩的篇幅。

人醫會醫療志工 楊修碧

休士頓人醫會成立以來，過去和現在的多位志工協助匯集這些年的點點滴滴，無論是病患、家屬或是志工，都充滿了感恩，感恩所有認識的人、事、物，讓大家有緣人生相聚，成為彼此人生中的良師益友。



2015年5月30日，醫護人員在義診中為民眾測量血糖。攝影 / 劉本琦

亞特蘭大人醫會



何智達醫師在2002年設立了亞特蘭大人醫會，此後的兩年半間（2002年至2004年），每月舉辦提供醫療諮詢的義診。攝影 / 林秀月

德州分會轄屬地區，位於喬治亞州亞特蘭大 (Atlanta, GA) 的慈濟亞特蘭大支會，在 2002 年 7 月 1 日成立亞特蘭大人醫會，何智達醫師承擔首任人醫會召集人兼總幹事，為每個月舉辦醫療諮詢活動鋪路。

◎喬州州法

2003 年 8 月 17 日，人醫會在慈濟會所舉行免費醫療諮詢，服務項目包括：內科、心臟科、精神科、小兒科、脊椎神經科、針灸科、家醫科、過敏科等。服務對象以低收入及無醫保者為主，並有量血壓、測血糖、膽固醇的服務。此次義診並對成年人十年以上未施打破傷風預防加強針者注射預防針（只收成本費 15 美元）。義診當天有中、英、西語翻譯的志工協助就診。

然而喬治亞州不允許醫師為義診病人提供診療開藥服務，並要求病人簽署不可提出醫療訴訟的表格 (waiver form)；民眾對於沒有實質醫療的義診活動也是意興闌珊，礙於當地法規，人醫會就在 2004 年 7 月 1 日，決定暫停諮詢服務，將精力集中在舉辦醫療講座，幫助民眾提升日常健身保養，預防和及早發現疾患的相關知識。



葛濟捨在茶會中分享個人和慈濟的因緣，希望藉由自身經歷，鼓勵更多大醫王投入慈悲行醫的行列。攝影 / 羅國民

◎重拾初衷

2014年9月21日，人醫會針對社區醫療專業人士舉辦了一場「幸福人生講座」，目標是讓亞特蘭大人醫會能夠恢復運作，重拾初創時的願景。這場講座邀請了十幾位醫師參與，期望未來能透過義診活動的舉辦，邀集醫護人員付出及更多民眾投入志工行列。

時任慈濟美國醫療志業基金會執行長的葛濟捨是這場茶會的點火人。他原本就計畫到喬治亞州，因該州薩凡納（Savannah, GA）有個組織要贈送慈濟一部醫療巡迴車。葛濟捨的同修、也是慈濟志工的孫慈喜，以為薩凡納就在亞特蘭大「附近」（編註：實際單趟車程要四小時），於是建議葛濟捨在飛抵亞特蘭大時，先在會所舉辦一場茶會，就是因為這個美麗的小誤解，成就一場難忘的茶會因緣。應邀出席的社區醫療專業人士，在茶會中分享個人和慈濟的因緣，以及日後一起為社區服務的諸多建言。

慈濟志工、十幾位醫師和他們的另一半、慈濟大專青年志工（簡稱慈青）、以及會眾共有八十多人，其中許多人是第一次來到亞特蘭大會所；那麼多的新面孔，不僅是幾年來少見的，也讓人看到了未來可以展開工作的可能性。茶會過後，同年10月1日，郭名實醫師擔任亞特蘭大人醫會召集人，志工孫嘉蒞承擔總幹事。亞特蘭大支會志工和人醫會的醫護人員一起，試圖在喬治亞州的法規之下，重新定位義診活動的內容與方式。

2015年4月12日，亞特蘭大人醫會推出全新的「健康日」活動——志工們精心設計了室內和室外場地，包括在室內的六個「健康教育站」與戶外的三個「健康活動站」。六個「健康教育站」分別是：郭名實醫師的小兒科、林士傑醫師的牙科、柴青醫師的家醫科、許宜華醫師的眼科、謝秀央藥劑師的藥劑科以及黃盈潔營養師的營養科；何智達醫師和牛中怡牙醫師負責解答民眾一般性的問題。



2015年4月12日，家醫科柴青醫師（後排右二）在「健康日」活動中，按照美國疾病控制與預防中心（CDC）建議的標準，解說成人的各類疫苗接種，包括流感、帶狀皰疹、腦膜炎、破傷風等。攝影/林秀月



黃盈潔營養師（後排左一）指出，身體的成長需要更多的營養物質來維持，孩子們需要學會挑選健康的食物。攝影 / 林秀月



為了呼應「健康教育站」的教育重點，均衡的營養與運動是健康的基礎，戶外的會場設立了三個「健康活動站」，分別是「推廣素食站」、「運動站」以及「童玩站」。「推廣素食站」現場製作新鮮的營養蔬果汁（俗稱精力湯）供大家品嚐，同時也推廣素食理念。

2015 年 10 月 15 日，亞特蘭大人醫會推出牙齒保健講座。作為亞特蘭大慈濟「幸福校園計畫」（編註：將慈濟的慈善、醫療、教育人文等服務帶入低收入學區校園）的一部份，亞特蘭大人醫會林士傑牙醫師在喬治亞州多樂維爾市（Doraville）的公立小學 Cary Reynolds Elementary School（CRES）舉辦蛀牙形成與口腔衛生（Cavity Formation and Oral Hygiene）講座。首場針對四、五年級學生，包括教師、輔導員和行政人員共 350 位參加。



謝秀央藥劑師（左一）教大家認識藥物，並提醒家長，藥物和家用化學物品的外觀有些看似美味的糖果或飲料，必須小心放置，避免孩子誤食。攝影 / 林秀月

學生們透過講座了解需要減少甜食和甜飲料的攝取量和頻率，每天需要刷牙二至三次，以及在睡前用牙線清潔牙齒等。講座內容豐富且具教育意義，不少同學在問答環節中舉手提問。

林士傑牙醫師針對不同年級的學生，會有不同的解說方式，讓小小朋友到大朋友通通都能理解。而每場講座，都有三百多人參與。



2015年11月12日，針對二、三年級學生、教師、輔導員和行政人員共350人的牙齒保健講座。攝影 / 羅亮雲



2015年4月12日，林士傑牙醫師（右）示範牙齒保健的方法。攝影 / 林秀月

2019年5月5日，亞特蘭大人醫會由陳英偉醫師承擔召集人，志工孫嘉蒞續任總幹事。這一年，人醫會致力於國際義診，陳英偉眼科醫師、徐嘉君志工，以及陳嘉煌中醫師、王露秋醫士、張曉倩護士、許鈺慈志工分別前往墨西哥（Mexico），支援八月和十一月的義診（編註：自2017年墨西哥大震後到新冠疫情爆發前，全美人醫會組團，定期前往墨西哥多個城市提供醫療服務）。

2020年，新冠疫情席捲全美，全國各地公共活動全部暫停，防疫物資嚴重匱乏，人醫會看到需求，全力支援防疫物資的募集和發放。

2023年，讓人聞之色變的疫情減緩，甚至成為日常。6月10日，亞特蘭大支會在會所舉辦了一場結合醫療及人文的講座，邀請正好人在艾默里大學醫院（Emory University Hospital）深造進修

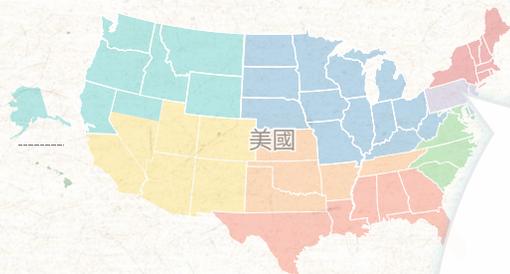


2023年6月10日，醫療講座主持、亞特蘭大人醫會召集人陳英偉醫師（左）及人醫會總幹事孫嘉蒞（右），加速推動疫後時代的人醫會服務。攝影 / 樂瓊

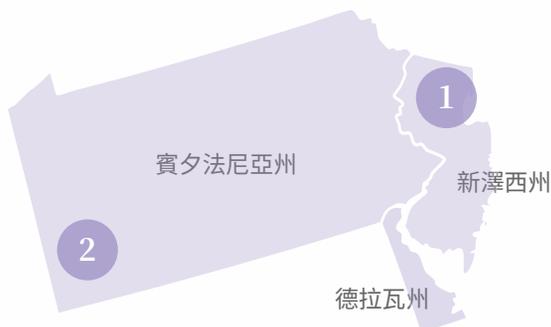
的台北慈濟醫院牙科部口腔顎面外科主治醫師許博智主講「醫病零距離，看見愛的醫療」。亞特蘭大人醫會藉著這次的講座，召集因疫情暫時離隊的愛心醫護，為亞特蘭大重新啟動社區醫療活動暖身。[續](#)

第八節 慈濟新澤西分會

撰文 / 劉慈楚
編輯 / 李成林



慈濟新澤西分會
轄屬地區人醫會分佈圖



1 | 新澤西人醫會

2 | 匹茲堡人醫會

靜思堂

台灣佛教慈濟基金會新澤西分會
Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. New Jersey

在新澤西人醫會的用心耕耘下，年輕的醫學生，未來的大醫王，充滿熱誠地投入社區醫療服務。攝影 / 李仁傑

新澤西人醫會



新澤西分會前執行長林慮瑤（左二）接引醫師，為新澤西人醫會撒下善種，陳燦世醫師（右一）是第一任新澤西人醫會召集人。圖片來源 / 慈濟新澤西分會

大智、大勇、大仁，帶動大愛。慈濟醫療活動不僅醫病、醫心，更是啟發人人心中的良善，接引及培養仁心仁術的未來大醫王，成為新澤西人醫會永續的基石。

2002年，新澤西分會前執行長林慮瑤邀請新澤西的愛心醫師到多明尼加（Dominican Republic）義診，沒想到就是這個好因緣，促成了新澤西人醫會的組成。同年七月，新澤西人醫會宣佈成立。

◎夢幻陣容

時任人醫會幹事楊甦遙想當年：「成立之初只有兩位醫師，四個月之後，增加到25位；五年之後，醫生人數已經超過30位了。」新澤西人醫會網羅了充滿熱情和愛心的各科醫生，組成大而堅強的夢幻陣容。

曾任人醫會召集人的心臟科陳燦世醫師，談到當年舉辦的醫療服務，由於保險及法規，在美國僅能供諮詢，讓參加義診的醫生無法發揮治病救人的功能。

作為醫師，大家都希望能夠為病人做得更多，卻在保險及法規的限制下，只能提供諮詢。

“ 人醫會心臟科醫師 陳燦世

2007年3月18日，新澤西分會經過三年的籌備，網羅19個科別、27位醫師，成立「醫療諮詢關懷中心」，各專科醫師在會所二樓醫療室，向社區提供個人醫療諮詢、流感疫苗注射、醫療講座、心靈成長講座、安寧病房餵食、捐血、骨髓捐驗等服務。醫師們利用週末或下班後的時間為病患提供個人諮詢服務，發揮大愛的精神；醫療志工全力配合，無私奉獻，

希望幫助患者達到身心安康。不過，即使擁有夢幻團隊，還是無法做到為病人實質診治。

2014 年，新澤西人醫會歷經 12 年的磨礪，終於在醫療服務上有了新進展！時任人醫會幹事的志工余保加回想發生在這一年的轉折：「第一次作法親關懷的驗血檢查活動，血液檢體必須送到加州的檢驗中心，為了追蹤送達的時間，一直忐忑不安，半夜也不敢睡覺。」長途運送的費用昂貴，加上保險及檢體的時效性，余保加從送交運送之後就一直擔心，還好安全順利抵達檢驗中心。不久之後，位於新澤西州的聖巴拿巴斯醫學中心（Sant Barnabas Medical Center, SBMC）和人醫會有了互動，他們開始協助這項驗血服務，解決了跨州運送血液檢體的諸多不便。

這項合作的最大意義，不僅是節省了運送血液檢體的時間和費用，更重要的是開啟了人醫會與醫療機構的合作模式。



時任人醫會幹事 余保加

新澤西人醫會志工開始參加 SBMC 對社區的醫療服務，之後，更擴大至聖名醫學中心（Holy Name Medical Center）、羅伯 - 伍德 - 強生醫學中心（Robert Wood Johnson University Hospital），從此開始有了很多的合作機會。余保加說起與醫學中心的合作：「剛開始是分會志工參加醫學中心舉辦的活動，協助他們建立志工系統。後來他們也協助新澤西分會的社區醫療諮詢及法親關懷。」這樣的互動與合作，造福更多民眾。



人醫會與SBMC的互動，為新澤西的醫療服務，開啟嶄新的合作模式。2016年4月2日，慈濟志工前往支援SBMC舉辦的華人健康日活動。前排自左至右為時任新澤西分會執行長陳濟弘、SBMC汪思涵醫師、李文斯頓市市長阿爾弗雷德·安東尼（Alfred Anthony, Livingston Mayor）。圖片來源 / 慈濟新澤西分會



新澤西人醫會和匹茲堡人醫會，因緣俱足後，才開始有實體義診。但為了服務當地貧病社區當仁不讓，急起直追。圖為2016年5月22日人醫會在新澤西的第一場牙科義診。攝影 / 李仁傑

◎真的一毛錢都不用

在與各大醫療機構互動學習後，為了因應社區的需要，原本醫療服務限於諮詢的方式，終於迎來了轉變。新澤西分會參照慈濟美國總會的做法，學習包含醫療保險等相關的法規，從牙科義診作為切入，也結了更多的好緣。人醫會得到紐約及長島慈濟志工的大力支持，協助訓練牙醫助理，找尋新澤西當地有執照的牙醫師及洗牙師，組建出一個牙科義診的志工團隊。

大家翹首期盼的這一天，終於來到。

2016年5月22日，新澤西分會首次舉辦社區牙科義診，也是首次以治療的方式來服務民眾。人醫會由牙醫師郭育蕾主導，紐約人醫會也是慈濟長島牙醫師廖敬興、楊廉，全程陪伴義診；洗牙師王珮玲協助培訓牙醫助理——他們是新澤西牙科義診的推動者，多次跨越哈得遜河（Hudson River），穿梭於華盛頓橋（Washington Bridge），帶著一群有豐富牙科義診經驗的志工，以及牙科器具，與新澤西人醫會資源共享，培育新澤西志工成為專業又優秀的牙醫義診團。

時隔多年，志工們在分享第一次的牙科義診時，還是津津樂道。大家接過上百通電話，來來回回地確認，接受民眾的預約掛號；有志工還記得民眾在電話那頭，抱著懷疑的態度詢問「真的一毛錢都不用花嗎？」一邊又急迫地希望確定自己能在預約名單上。

紐約分會醫療團隊的經驗分享，新澤西醫療志工的用心學習、規畫及前置作業，感動了前來參加的醫師及醫療人員。此後，只要時間能夠配合，大家都願意開心地接受邀約；有的醫生會介紹醫生，或是帶著也是醫生的家人、診所的醫療人員一起來參與。



新澤西分會舉辦首次牙科義診，紐約人醫會洗牙師王佩玲經驗分享、進行義診流程叮嚀。攝影 / 李仁傑



2016年5月22日第一次舉辦牙科義診，新澤西志工團隊至今難忘，紐約、長島的慈濟醫療團隊和志工們也前來助緣。攝影 / 李仁傑



慈濟美國醫療志業基金會副執行長溫俊強（淺藍衣者）專程來到新澤西，手把手培訓眼科志工。攝影 / 李仁傑

◎因為有你

醫療活動不同於一般的志工服務，除了要有熱誠的助人之心，醫療專業訓練也很重要。人醫會向志工提供專業化的培訓，項目為牙醫助理及大愛眼科醫療巡迴車的醫療志工。學習這兩項醫療專業技術，必須有完整的課程設計和團隊，紐約人醫會的牙科醫療團隊，協助舉辦「牙科醫療志工培訓課」，從模擬操作到器材借用、講者醫師的邀請，讓新澤西分會的牙醫志工有信心協助牙醫師，為病患做到最佳服務。

因應慈濟大愛眼科醫療巡迴車即將從紐約過來支援社區健康日義診，慈濟美國醫療志業基金會副執行長溫俊強和同修、也是人醫會志工的鍾明楸，不辭辛勞地從

西岸到東岸，來到新澤西，為有興趣參與眼科工作的醫療志工，進行首次的眼科醫療志工培訓課和實作課程。2023年8月24日，新澤西分會在紐約大愛眼科醫療團隊的協助下，第一次對社區提供眼科義診服務。

這些病人如果沒有來到這裡，很可能根本不知道自己的眼睛有角膜的病、視網膜的病……他們來這裡接受檢查，有很大的幫助。



人醫會眼科醫師 夏滄



羅特格茲-羅伯特-強生-伍德醫學院的學生來到新澤西分會靜思堂參加社區義診。攝影 / 李仁傑

◎朝陽冉升

一群年輕的醫學院學生，開始頻繁出現在新澤西年度社區義診活動中，而且一年比一年人多。他們來自新布朗斯維克（New Brunswick）羅特格茲-羅伯特-強生-伍德醫學院（Rutgers Robert Wood Johnson Medical School），是受到該校家庭醫學與社區健康系教授林偉如醫師號召，願意放棄假日，到義診現場提供服務；近期更有紐瓦克（Newark）新澤西州立羅格斯大學醫學院（Rutgers New Jersey Medical School）的醫學系學生們也加入義診服務。

「醫學生有機會能夠實地參與新澤西慈濟的義診活動，從旁觀摩在職醫療團隊的學長前輩們如何問診或是提供病患諮詢……」林偉如醫師說，這些都是未來的準醫師們，實際參與見習的良好機會。

參加慈濟牙科義診的還有博根縣社區大學口腔衛生學系（Bergen County Community College Dental Hygiene）、佛爾帝絲牙醫助理學校（FortisInstitute Dental Assistant Program）的學生。不同族裔的他們是未來的醫生和醫事人員，在慈濟的社區義診活動中學習醫術及人醫風範；他們因為醫療活動認識慈濟，從志



林偉如教授（前行者）引導、鼓勵年輕的醫學生加入慈善醫療的行列。攝影 / 吳世傑

工們的言行身教中，耳濡目染，感受慈濟志工視病如親的真誠，以及對人接物的尊重心。實習醫生辛西亞·史密斯（Cynthia Smith）就住在慈濟會所附近，她告訴志工，很高興能認識慈濟！

培養仁心仁術的未來大醫王，不僅是醫學院的教學方針，也是醫療志工團體可以提供的機會教育。已經往生的人醫會牙醫師林慧如對培養年輕一代醫療人員，熱誠十足，曾經與林偉如醫師共同促成中、美醫學院學生交流計畫。林偉如回憶當年與林慧如合力將願想實現：「她做事時的細心和堅持完美的原則，不達目的、絕不放棄。也因為她處事堅忍不拔的毅力，終於促成了羅特格茲 - 羅伯特 - 強生 - 伍德醫學院與慈濟大學醫學生的學生交流活動。」斯人已遠，精神永在。



視病如親，生命勇者林慧如醫師（中），與捐血活動中的民眾互動。攝影 / 王萬康

匹茲堡人醫會



新澤西分會執行長張慈今（左三）贈送兩台血壓測量儀給匹茲堡人醫會，由匹茲堡聯絡處負責人張寶珍（右三）代表接受。攝影／崔富強

賓州匹茲堡聯絡處（Pittsburgh Service Center, Pennsylvania）於 1993 年成立，至今已有 30 年。無論在慈善或是教育都有顯著的成長，唯有在醫療志業方面，除了早期積極配合慈濟美國分會（現為慈濟美國總會）骨髓資料中心舉辦捐髓驗血活動之外，多年來一直因緣不俱足。

匹茲堡市曾是美國著名的鋼鐵工業城市，擁有「世界鋼都」的美譽，但現在已成功轉型為以醫療和高科技為主要產業的都市。匹茲堡大學醫學中心（University of Pittsburgh Medical Center, UPMC）、匹茲堡大學醫學院（University of Pittsburgh School of Medicine）等優秀醫學機構使得醫療領域成為城市的一個重

要支柱。在這樣醫療佔優勢的地方，聯絡處決定成立人醫會，落實慈濟的醫療志業。2023 年 10 月 8 日，在新澤西分會的協助下，匹茲堡人醫會終於誕生了。

當天就在匹茲堡聯絡處舉辦第一場牙科義診與流感疫苗注射。由於醫療設備的不足，新澤西分會執行長張慈今等九位志工，在義診前一天一大早，就開車長途跋涉六個半小時前來支援；他們帶來四套攜帶式診療椅、洗牙機及所需器材，滿滿的一卡車。

義診開始之前，先有一個簡單的成立儀式，人醫會副召集人蔡逸杰博士宣布匹茲堡人醫會正式成立，這象徵著匹茲堡的醫療志業從此拉開帷幕。匹茲堡人醫會將



新澤西分會醫發組組長施權峰（左一）是這次牙科義診診療區的總指揮。攝影 / 張寶珍

定期舉辦健康講座、預防衛教活動及社區義診，促進社區的健康福祉。

成立之初，人醫會就得到多位優秀的牙醫師支持，包括李昂、蔣濤和劉昕雲醫

師。人醫會召集人許盛彥醫師為這次牙科義診，特別邀約了三位牙醫系的學生來幫忙，並在義診開始之前，特別跟他們介紹慈濟的精神和文化，以及慈濟人醫會的使命，希望透過人醫會的成立和義診活動，帶動當地醫療人士成為慈濟醫療團隊的生力軍。

無論是新澤西還是賓州匹茲堡的人醫會志工，都展現了不畏艱難的認真學習，從無到有，急起直追、彼此扶持、堅定發展。這群醫護志工們若不是有大智、大勇、大仁的情懷，又怎能創造人間的真、善、美？[續](#)



牙醫師為病患義診。攝影 / 崔富強

第九節 慈濟達拉斯分會

資料收集、撰文 / 王明華、李成林

慈濟達拉斯分會 轄屬地區人醫會分佈圖



1 | 達拉斯人醫會



2003年7月26日，慈濟人醫會在達拉斯 (Dallas, TX) 成立，是慈濟在全美的第14個人醫會。成立茶會當天，時任南加州阿罕布拉慈濟義診中心主任葛濟捨醫師、人醫會牙科部門負責人方敏智醫師從洛杉磯趕來，專程為達拉斯人醫會的成立與業務推動分享寶貴經驗。

達拉斯人醫會召集人阮怡誠醫師在成立茶會中回憶起早期參加慈濟義診，只是抱著嘗試的心理，但在參與巴克納小學 (Buckner Elementary School) 低收入家庭學童流感疫苗注射活動之後，深深感受到醫療志業的意義與重要性，從此就一往而深，全身心投入，成為達拉斯分會志



2003年11月9日，達拉斯人醫會為巴克納小學低收入家庭學童及家長施打流感疫苗、義診及提供衛教。攝影 / 李溪雄

工和民眾心目中的大醫王。他向大家勾畫出達拉斯人醫會的願景：「今後將定期舉辦健康講座及提供免費諮詢服務，成立支持癌症病友的『杏安之友會』，增進醫生與病人之間的互動，並透過各種渠道，鼓勵更多醫護人員加入人醫會，壯大達拉斯醫療服務的陣容。」



2015年10月18日，達拉斯人醫會秋季義診，守護民眾健康。攝影 / 吳鵬飛



2010年4月18日，極力促成義診的達拉斯分會執行長凌源良在內的慈濟志工，與前來看診的不丹難民合影。
攝影 / 王明華

◎強大動員力

2003年11月8日和9日，甫成立的人醫會立即展開行動，結合分會志工，隨著達拉斯分會在當地的慈善腳步，深入社區，前往貧困學生較多的巴克納小學和傑克森小學（Maynard Jackson Elementary School）提供流感疫苗注射；這個活動早已舉辦多次，人醫會成立之後，讓達拉斯分會可以關懷更多的學校，並向低收入戶和被安置在達拉斯的國際難民，提供醫療諮詢服務。達拉斯分會美麗的會所，也是人醫會舉辦義診的最佳場地，牙科義診提供的洗牙服務，是大受歡迎的重點項目之一。

人醫會志工的默契與合作，組織出堅強的醫療陣容。每次社區義診，達拉斯人醫

會登高一呼，都能夠號召到達拉斯當地各個科別的華裔專科醫師——德州華醫協會（Texas Chinese Physicians Association, TCPA）就是人醫會定期社區義診的重要合作組織之一。自2008年11月2日首次聯合舉辦社區義診開始，每年都會一起舉辦春季或是秋季義診。那些年，凡參加過義診活動的醫護人員、志工或是民眾，都記得或是無限懷念，達拉斯人醫會那些人才濟濟的榮光歲月。

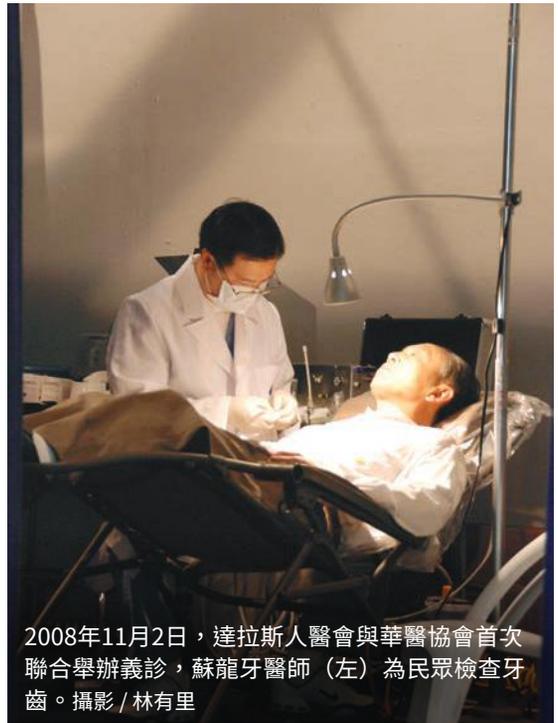
華醫協會沒有動員的組織、經費，更不懂得辦活動；最重要的是，找不到像慈濟這麼多訓練有素的志工，更沒有寬敞的活動場所。



德州華醫協會會長 李岩醫師



2010年4月18日，前來看診的不丹難民達爾（Dalrai）領取兩個撲滿，發願存錢助人。攝影 / 王明華



2008年11月2日，達拉斯人醫會與華醫協會首次聯合舉辦義診，蘇龍牙醫師（左）為民眾檢查牙齒。攝影 / 林有里

志工在義診時親切的服務和全力以赴的醫護人員，讓第一次參與人醫會義診的德州華醫協會會長李岩醫師深受感動，特別是團隊的默契，讓義診活動在分秒必爭

中又流暢無比。他讚美達拉斯人醫會，除了提供醫療服務外，同時邀約社區醫護人員串連起更多的愛心，共同為缺乏醫療資源的人們提供所需的服務。



2008年11月2日，志工周其祥（左）攙扶老奶奶進行檢查。攝影 / 林有里

◎受限法規的遺憾

達拉斯人醫會的定期義診，每次出動的醫師群包羅了多個科別的專科醫師，堪比動員了一家小型醫院。這支高規格、龐大的隊伍，卻如同一艘無法遠航的船，受制於美國聯邦與州的醫療法規約束，每一位義診的醫師都暫時失去了武功，不能對病人進行診斷和開處方。

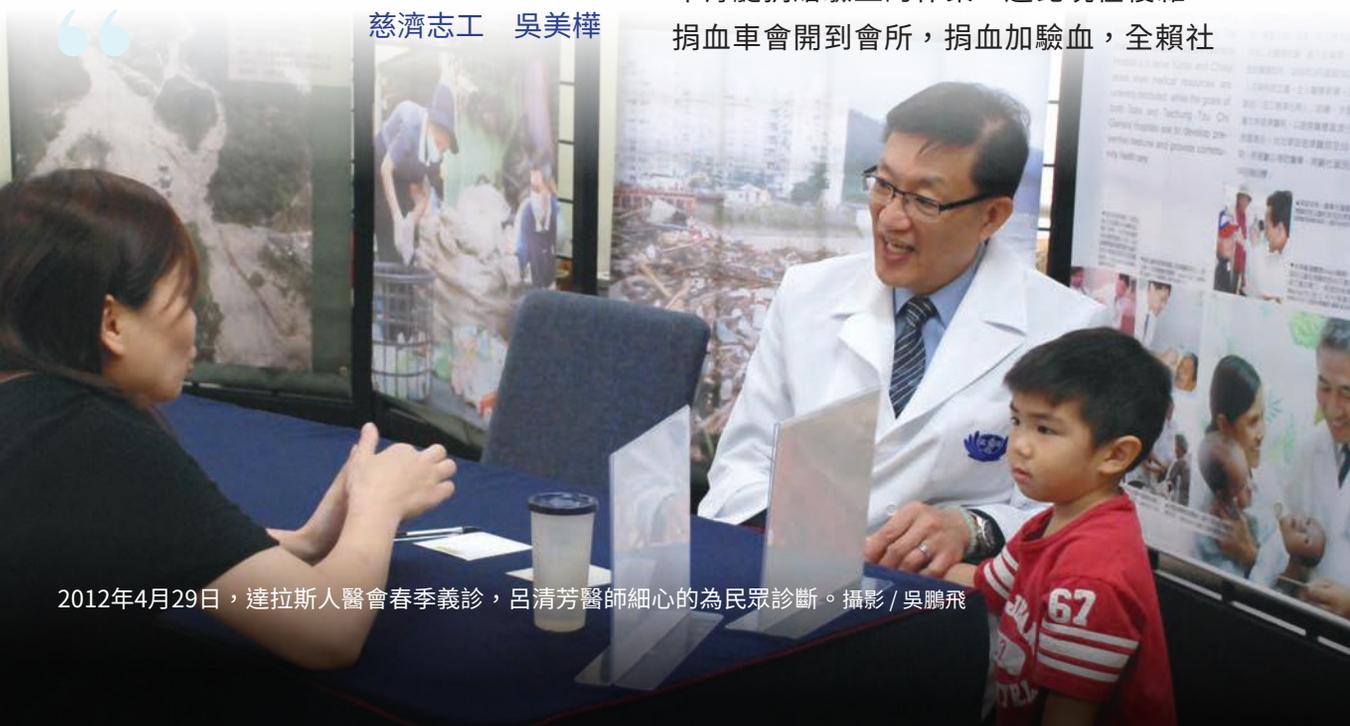
每次義診，華醫協會和人醫會的醫生有五、六十位，每科的醫師也都很壯觀，但受限於慈濟達拉斯分會不具備醫療執照，義診只能提供免費的健康諮詢；醫師不能對病情進行診斷和開處方，不僅讓熱心服務社區的醫師們有志難伸，民眾參加義診的意願也越來越淡。

時隔多年，吳美樺說起這一段的經歷時，仍難掩遺憾。因為參加義診的醫師，年年都比民眾多，以致醫師們只好坐著聊天等病人。久而久之，志工們也覺得很不好意思。兩、三年之後，達拉斯分會衡量再三，包括不好再浪費醫師們每個星期只有一天的休息時間，忍痛停辦社區義診。

每次義診都要付出極大的人力和物力，每位人員、每件設備，甚至每張紙都是一個蘿蔔一個坑的積累，如果沒有達到付出的效果，就是資源的虛耗。志工那英梅至今仍清晰記得，2017年10月22日是最後一次的秋季義診，因為這天大家都很難過和不捨。

早在達拉斯人醫會成立之前，達拉斯分會的醫療志工已經在會所內舉辦牙科保健義診、健康講座、流感疫苗施打、骨髓捐贈驗血、捐血等活動。吳美樺解說：「早年骨髓捐贈驗血的作業，遠比現在複雜，捐血車會開到會所，捐血加驗血，全賴社

慈濟志工 吳美樺



2012年4月29日，達拉斯人醫會春季義診，呂清芳醫師細心的為民眾診斷。攝影 / 吳鵬飛



醫護人員一邊為民眾測量血壓，一邊進行預防醫學的健康教育。攝影 / 王效琪



2010年4月18日，醫療志工為民眾抽血，做癌症篩檢。攝影 / 王明華



中醫師孫曉歐在達拉斯人醫會秋季義診中，為民眾把脈看診。攝影 / 吳怡萱

區民眾的熱情響應，醫療志工團隊的堅強實力。」

回看暫停的社區義診，吳美樺和那英梅都表達了分會志工們的期待。大家都相信，困難終有一天會被克服，在因緣俱足之日，人醫會一定能夠跨過相關法規的限制，眾人又能回到會所提供社區義診服務，醫師們也可以向病患提供更實質的醫療幫助。

◎幫孩子們圓夢

達拉斯人醫會成立之後，除了定期的義診活動之外，也配合分會志工的慈善服務，針對特定對象提供特別服務。自2011年8月13日起，人醫會呂清芳醫師和分會志工就會前往歐巴馬中學（Barack Obama Male Leadership Academy），為校內低收入家庭學子做體檢服務。



2011年8月13日，呂清芳醫師為清寒學生進行學前體檢，讓孩子們能順利註冊上學。攝影／洪又苓



小男生問：「紙筒撲滿存滿後，如何捐給慈濟？」志工吳美樺（左）為他解答。攝影／洪又苓

孩子的體檢費，大概要 80 美元，對於低收入戶來說，也是一筆不小的數目，呂清芳是小兒科醫師，他就帶著我們到學校，幫他們做入學的體檢。

慈濟志工 吳美樺

歐巴馬中學是達拉斯唯一的公立男子中學，其中七成以上學生來自中低收入家庭。時任校長南基亞·道格拉斯（Nakia Douglas）早在 2002 年擔任小學校長時，就與慈濟結緣。達拉斯分會從 2011 年在歐巴馬中學推廣《靜思語》教學，慈濟也成了該校教務諮詢委員會（Board of Trustee）的成員之一。

2012 年 9 月 22 日，達拉斯人醫會醫護志工再度前往歐巴馬中學，為低收入、單親家庭的學生做體檢，圓滿他們可以選擇想參加各項運動的願望——因為學生在加入各種體育活動前，需要有體檢證明，證明他們身體狀況可以參加各項運動。就在體檢活動的幾天之前，呂清芳醫師生病了，但臨時要找到一位小兒科醫師並不容易；善因緣隨之而來，德州華醫協會的一位小兒科醫師關健楨，剛結束私人診所退休，主動聯繫志工王銘彥，所有問題迎刃而解，22 位學生完成體檢。

這裡的學生每個月都會上慈濟的品格教育課程，善種子已經播撒在心田。有一位學生大衛（David）在完成體檢之後，眼中滿含真誠的對志工說：「我想要存滿竹筒來幫助需要幫助的人。」



2013年11月16日，達拉斯分會街頭募款，人醫會總召阮怡誠醫師（左）投下愛心。攝影 / 吳怡萱

◎懷念可敬的總召

回首達拉斯人醫會的成軍，分會的資深志工都會想起二十多年前那位年輕總召——阮怡誠醫師的風采，他因為媽媽和慈濟的因緣，成為慈濟義診團隊的一員。阮媽媽是慈濟委員、達拉斯花道課程講師，一位優雅的慈濟人。「以人為本，視病如親」，阮怡誠醫師受到證嚴法師和母親的感召，大力推動達拉斯人醫會的成立，並在達拉斯執行長凌濟成的邀約下，一肩挑起召集人的重擔——邀約各科醫生參加義診、代購流感疫苗、調派自家診所護士承擔打針、量血壓、驗血糖等義診中的護理工作。

那些年，每一次的義診活動中，人們都會看到阮怡誠醫師忙碌的身影，直到2016年，阮醫師生病了……2022年8月



阮怡誠醫師（右二）為65歲以上長者翻譯中文，協助他們了解如何註冊聯邦醫療保險。攝影 / 曾兆文

21日，阮怡誠醫師在睡夢中安祥辭世。他當年在人醫會成立茶會中勾畫出的願景，都一一如他和大家所願，也鼓勵了更多當地的醫護人員加入人醫會，用慈與悲，繼續走在他堅信的全人醫療之路上，把愛播撒在達拉斯的貧困社區。🙏



《美國慈濟世界》雙月刊官網

慈濟人在一次又一次的慈善、醫療、教育、人文活動中，實踐慈濟創辦人證嚴法師的精神理念。《美國慈濟世界》雙月刊的每一篇故事，都是啟動社會慈悲能量的「心靈工程」，在貼近人心與生活的真實題材中，展現對社會、心靈、生命的大愛關懷。

五美元，甚至不足以買一杯咖啡，但卻能輕鬆在家收到一期《美國慈濟世界》雙月刊。紙本訂閱一年（六期）30 美元，讓感動和啟發走入您的內心，開拓全新的視野和胸環。

立即進入《美國慈濟世界》雙月刊官網：
journal.tzuchi.us/zh



每期五美元的紙本訂閱費用並非捐款護持，此將用於《美國慈濟世界》印刷、包裝運輸與郵寄的開銷；同時更歡迎您捐款護持美國慈濟的人文志業發展，淨化人心，祥和社會。





Buddhist Tzu Chi Foundation

1100 S. Valley Center Ave.

San Dimas, CA 91773

Tel: 909.447.7799

Fax: 909.447.7948

NonProfit Org.
U.S. POSTAGE

PAID

San Dimas, CA
Permit No.36

1993年11月1日，慈濟義診中心於南加州阿罕布拉市（Alhambra, CA）啟業，為弱勢、無醫保病患提供免費治療，自此翻開慈濟美國慈善醫療的第一頁。攝影 / 黃錦益

